

ケアンズの「情報」と「お得」を届けるフリーマガジン

リビング・イン・ケアンズ



COUPON 割引クーポン付き

無料

4・5・6月号
APR-JUN issue
2015 vol.153

www.livingincairns.com.au

便利なMAP付き
全域・郊外・周辺・市街・キュランダ



観光特集:ケアンズのSKYとFLYを
まるかじり!
SKY SKY SKY
FLY FLY FLY

地元特集
IRONMAN&
ケアンズ近郊イベントカレンダー
レストラン紹介
HAPPY GOURMET
ハッピーグルメ

Little's

日本人弁護士が対応してくれる法律事務所。まずはご相談ください。

リトルズ法律事務所は旅行者を含め、ワーキングホリデー、学生等の短期・中期滞在者、永住権の皆様をサポート致します。

07-3225-0704

日本語直通

0410-356-847

www.littles-jp.com [日本語サイト]

Email : jinpo@littles.co

LINE : Little'sJP

交通事故(人身被害、対物損害の両方)

●歩行者 ●自転車 ●対物 ●対人事故 ●保険請求など

労働災害

ファームでのトラブル・被害



Adelaide St.
Brisbane Square
HERE!
The Myer Centre
Elizabeth St.
William St. George St.
Brisbane City Centre
Level 2/217 George St.
Brisbane QLD 4000

Smith St. Scarborough St.
HERE!
Australia Fair Shopping Centre
Queen St. High St. Gold Coast Hwy
Gold Coast Office
Shop G026, Australia Fair West,
Scarborough St. Southport

Cairns Office 14 Spence St.
Grafton St.
Lake St.
HERE!
Abbott St. OK GIFT SHOP
Orchid Plaza Woolworths

日本人弁護士




柿崎 秀一郎
Shuichiro Kakizaki

チャリス 紅実
Kuremi Challis

MAP : P.21 C3



本格フォトスタジオ ケアーズ OPEN!!

完全貸し切り型
他のお客様を気にする事なく
ゆっくりと撮影
お子様の自然な表情を作品にします

プライベート空間
で楽しく撮影☆

七五三の衣装も
たくさん♪

七五三 ファミリー マタニティ 赤ちゃん etc 撮影プラン \$98~

OPEN記念2大特典
(6カット入り)
① フォトカレンダー
② ケータイ画像

期間: 2015年5月31日まで

3らに
本誌持参の方
10%OFF



ご予約・お問い合わせ

☎ 07-4041-6523

✉ info@scp-global.com

場所: ショーグラウンド・ショッピングセンター内トイザラス斜め向かい
Shop 18, Showgrounds Shopping Centre, 157 Mulgrave road, Cairns, QLD 4870

撮影作品・お便り情報は  <https://www.facebook.com/SouthernCrossPlanning>

MAP : P.22 K1

04

トロピカル・ノース・キーンズランド
全域マップとみどころ

contents

no.153

April-May-June
2015 issue

06

知って得することや役立つローカル情報満載
LOCAL TOPIC & EVENT

08

特集 ケアnzのSKYとFLYをまるかじり!
SKY SKY SKY・FLY FLY FLY

20

街歩きに役立つリビケン掲載ショッパー一覧つき
ケアnzシティマップ市内
散策には
とっても
便利

22

ケアnz郊外&周辺のみどころ満載!!
周辺マップとみどころ

23

世界最古の森に囲まれたキュランダ
キュランダお散歩マップキュランダ
情報を
ギュッと
凝縮!

26

特集 ケアnz近郊イベント情報
IRONMAN&ケアnz近郊イベントカレンダーこれを
チェックし
てお出かけ
しよう

31

ケアnzの「おいしー♥」はココにある!
HAPPY GOURMETお得な
クーポンも
あるよ!

38

専門家に聞いて知識を増やす
「生活のため」のプロの話

40

人気連載
豪州人、日本人を考える

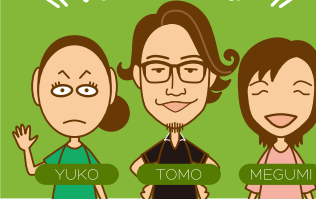
読んだ?

42

求人情報他…要チェック
クラシファイドお店のクーポン利用の際は必ず本誌を持参してください。
お店のスタッフに“Can I use this coupon?”と聞いてね!

リビケン内で使用されているマークの意味

①=住所 ②=営業時間 ③=定休日 ④=電話番号 ⑤=ファックス番号 ⑥=メールアドレス ⑦=ウェブサイト ⑧=料金

雑誌内のQRコードで、
ケアnz情報をより詳細に!下記のマークをスマホの「QRコードリーダー」を
かざすともっと詳しい情報がみれますよ。情報満載ケアnzの楽しいが
いっぱい詰まってるよ~

Publisher

A Division Of Future
Investment Group Pty Ltd

Sales Tomoyuki Yoshimura

Yuko Kuramoto

Megumi Duggan

Design Daisuke Hayashi

Naozumi Yamaguchi

Web Chisato Adachi

Yuko Horino

Printing BOLTON PRINT

info@livingincairns.com.au

www.livingincairns.com.au

P.O. Box 7790 Cairns QLD

Australia 4870

Ph : 07 4051 6880

Fax : 07 4041 0301

■本誌に掲載されている記事、写真、
図版の無断転載を禁じます。■リビングインケアnzでは、取材、
及び広告契約発生時における正確な情
報の出版を心がけておりますが、記事
を含む全てのインフォメーションが保
有する内容の合法性や道德性、著作権
の許可、正確さなどについて、またサー
ビスをご利用中に生じた損害に対する
責任は負いかねますのでご了承下さい。

DISCLAIMER

Opinions published in "LIVING IN CAIRNS" are
not necessarily the views of the publishers, its
employees or agents. While every effort is
made to check the accuracy of information
appearing in this publication the publisher
cannot and does not accept responsibility for
the accuracy of (or any omissions from) any
statement, opinion, advice or information
contained in "LIVING IN CAIRNS" magazine.
Any products or services advertised or referred
to in "LIVING IN CAIRNS" are not endorsed or
warranted in any way by the publisher, its
employees or agents.

Welcome to CAIRNS

ケアnz市長からのご挨拶

みなさん、ようこそケアnzへ

ケアnzほど美しく自然豊かで

気候の良い土地はなかなかありません。

日本とケアnzの絆はとて強いと思います。

いつもフレンドリーで暖かく、礼儀正しく良心的で、

観光客としても最高だと思います。

そんなみなさんにこのケアnzの美しい自然を

ぜひ楽しんでいただきたいと思います。

Bob Manning

ケアnz市長 ボブ・マニング

Cairns, the gateway to
Australia and the Great
Summer Reef.
Bob Manning.

全域マップとみどころ

まるで姿の異なる壮大な自然に驚き! ケアンズを囲むエリアを大まかに掴もう

トレス海峡
Torres Strait

水曜島 Wednesday Island
木曜島 Thursday Island
金曜島 Friday Island
Prince Of Wales Island
Seisia
Umagico
Mapoon
ケープ・ヨーク
Cape York

Jardine River
National Park

Captain Billy Landing

Mapoon

ウェイパ Weipa
Napranum

Aurukun

MUNGKAN KAANJU
NATIONAL PARK

Coen

PENINSULA DEV

Kowanyama

Croydon



アウトバック (内陸部)

Outback

ひたすらワイルドでダイナミック!

あるのは巨大な蟻塚のみ。そんなオフロードが延々と続くアウトバック。15万km²という広大な面積のケープヨーク半島を始め、チラゴ、アンダラ、ジョージタウン方面等を指します。



ビーチエリア

Beach Area

ヤシの木が揺れる、南国のイメージ そのものの美しいビーチ

地元の人に人気の静かなビーチや手つかずのビーチ、スパが点在するパームコーブ、海外のセレブも頻りに訪れるポートダグラスなどリラックスできる場所がたくさん。

なだらかな丘が続く高原地帯は、数々の食品の産地

ケアンズから西のキュランダやアサートン周辺一帯。酪農地で、多くの農産物を栽培。湖、滝も多く、牛や馬がのどかに草をはむ光景が美しいエリアです。



ケアンズ高原

Atherton Tablelands

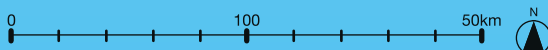
多彩な植物と動物に、世界の学者も感嘆する世界最古の森

世界遺産に指定されている熱帯雨林が広がるのは、ケプトリビューションや、デインツリー、そしてキュランダ周辺などのエリア。世界でも稀な植物や動物も生息。



熱帯雨林エリア

Rainforest Area



●日本とオーストラリアの位置関係



グレートバリアリーフ

Great Barrier Reef

カラフルな珊瑚や魚。世界中の人々を魅了する海！
世界七不思議の一つ、宇宙から確認できる地球上でただ一つの生命体グレートバリアリーフ。気の遠くなるような年月をかけて創られた珊瑚礁と熱帯魚が舞う水中世界。



ケアンズ・シティ

Cairns City

国際空港があり、
全てのエリアへの
玄関口となる
トロピカルシティ

空港からシティ中心までは車で5～10分。徒歩で回れるくらいの小さな町ですが、ショッピングもお食事も選択肢はいっぱい。



コーラルシー Coral Sea



カソワリ・コースト

Cassowary Coast

サトウキビ畑や熱帯雨林、
手つかずのビーチが残る素朴なエリア

ケアンズから南下、イニスフェイル、ミッションビーチなど
タウンズビルまでのエリアで、途中には国立公園や、バナナ畑、サトウキビ畑など豊かな自然が続きます。ダンク島への玄関口、ミッションビーチがみどころ。

LOCAL TOPIC & EVENT

リビケン日記

Vol.001



Topic 01

ケアンズ唯一の無料エージェント AIC



語学学校の手配・学生ビザのための学校手配・ホームステイの手配・ダイビング

の予約・セカンドビザのためのWWOOF本の販売等をしている日本人エージェントAIC。

- ・学生ビザが取れる学校に通いたい
- ・一番安い学校に通いたい
- ・夜間の学校を紹介してほしい
- ・ホームステイを試みたい

などなど、お客様のニーズに合わせて学校を紹介してくれる。学校に申し込まれた方は、AIC会員としてお荷物のお預かり(最大3ヶ月)、生活相談無料・パソコンやWi-Fiの使用料が無料など、オーストラリア全6支店で無料サポートが受けられるのが嬉しい。申込前の相談も無料!!気軽に足を運んでみよう。

★住所: Suite48, 20-32 Lake St.

★電話: 07-4051-4835

★メール: cns@aicjapan.jp

★営業時間: 月~金 14:00~17:00

Topic 03

松本道場、生徒募集!!

ケアンズで40年もの間、格闘技としてではなく、日本古来の伝統武道としての空手を今に伝えてきた松本道場。日本の伝統文化を学びたいという方、体力や自信をつけたいという方、いざという時に自分の身は自分で守れるようにしたいという方など興味のある方はいつでも気軽に道場へ見学に行こう。

★お問合せ: 渡辺竜也まで

0409-754-545

Topic 04

日本語ラジオ番組、有志で再開!!



4月6日から毎週曜日の午後7時から8時、日本語ラジオ番組

「Waku Waku

Japanese Radio on Cairns FM 89.1」が放送されることが決定。放送内容は日本のコミュニティーニュースやお知らせ、ローカル情報、懐かしい邦楽、Jポップ、洋楽音楽を交えて放送予定。皆さん、お聴き逃しなく!

Topic 02

創業36年、老舗ジュエリーショップ“Chibnalls”



ケアンズで創業36年を誇る老舗のジュエリーショップ“Chibnalls”。お客様のニーズに合わせたハンドメ

イドの婚約指輪やウェディングリングが大人気。お持ちのジュエリーの修理、リメイク、新品仕上げにも定評があり。また、多種多様な天然石の販売もしています。最近では、赤サングのジュエリーの販売も開始。デザイン、種類ともにバリエーション豊富。細かい希望にも応えてくれる頼れるジュエラー“Chibnalls”に是非、足を運んでみよう。

★住所: 6/34 Esplanade (ヒルトンホテル下)

★電話: 07-4051-5124

★ウェブ: www.chibnallsjewellers.com.au

Event 01

SPCスポーツ国際交流Day

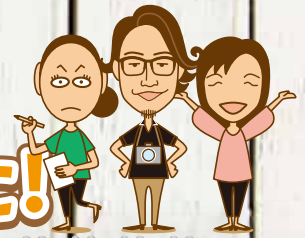


5月17日(日)ケワラビーチの語学学校・サンパシフィックカレッジで、スポーツを通して各国の留学生と交流できるチャンスのスポーツ国際交流Dayを開催。3.5kmラン、500mスイムのミニアスロンレースとオージーBBQで、アクティブな一日を過ごそう!

★お申込み・お問合せ:

info@sunpacificcollege.com.au

ケアンズのイベントに行ってきました!



2015 CHINESE NEW YEAR

チャイニーズ ニューイヤー 2015

2/19



年々、街の飾りつけなどが豪華になってきているチャイニーズニューイヤー。今回はそのグラフトンストリートでのイベントに参加してきました。当日はとても暑く途中から雨が降ってきたにも拘わらず、たくさんの人々が参加。ライブステージ、ライオンダンス、チャイニーズフードやグッズのお店など、みんな汗だくになって楽しみました。まだ行ったことがない方、来年はぜひ参加してみてください。



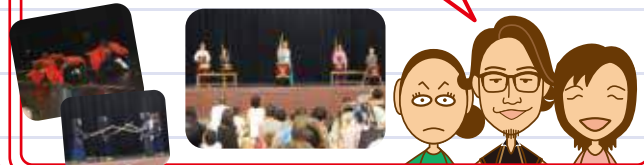
Japan Day of Hope 2015

ジャパン デイ オブ ホープ 絆 2015

3/7



東北地方太平洋沖地震の復興のためのチャリティイベントJapan Day of Hopeが今年も開催。今年は私たちリビングインケアンズも実際にアンケートブースを出して参加してきました。当日は、沢山の人々で大賑わい。アンケートにご協力して頂いた皆様、本当にありがとうございました。



SPECIAL INTERVIEW

Osamu Sakamoto

PROFILE 坂本 統 (通称: SAMさん)

三重県出身、ワーキングホリデーで渡豪後ラフティングガイド、マーケティング会社でのセールス、ジャブカイアジア担当マネージャー、オンライン会社を経て2014年12月よりノースクイーンズランド観光局のセールス&マーケティングマネージャーとして活躍中、ケアンズ在住歴14年。

ず東はもちろんグレートバリアリーフ。リーフとビーチ(島)はそれぞれ違った良さがありますから、両方行かれることをオススメします。北にはセレブのリゾート・ポートダグラスを始め、2つの世界遺産が出逢い、カップルで行くと幸せになれると言われているケープ・トリビューションなどの見所が点在しています。道中の車窓からは海岸沿いの素晴らしい景色を楽しめます。西はアーティストが集まる観光スポット、キュランダ村。さらに進むと北海道のようなアサートン高原、そしてその先はオーストラリアの内陸部らしい真っ赤な大地が広がります。南はイタリア人移民が多いインスフェイル、バックパッカーに人気のミッションビーチなど、また違う側面を見せてくれます。そして中心部には快適なホテルやレストランがたくさんあります。初夏のケアンズではエスプラネード(海沿い)での散歩や夏物ショッピングもいいですね。全て体験するには1回のご旅行では無理ですね。。。でも一番のオススメはやはり「現地人に聞く!」ガイドさんやホテルのスタッフに、「オススメ」のツアーや見所を聞くのが一番です。

★今後ケアンズ観光推進にあたってどのような活動、取り組みをされていく予定ですか?

モノ・ディストネーションとして確固たるポジションの確立を目指します。現時点ではお客様は「オーストラリアに行く」と言っただけでケアンズにいらっしやる。まだまだオーストラリアがワン・ディストネーションになっている。でもアメリカに行く時には「ロスに行く」「NYに行く」と個別の都市名を使います。数年前にケアンズから3000キロ離れたメルボルン郊外で山火事があった際、日本の友人から心配するメール

や電話がたくさん来て、ケアンズのブランド力の無さに愕然としたのを覚えています。我々の声はまだまだ小さい。時間はかかりますが、日本のお客様が「ケアンズに行く」と普通に言ってもらえるようにしたい。具体的には新ブランド・ロゴの策定、SNS上での日本語による情報発信、ニュース・リリースの多頻度発行などを始めています。旅行会社との共同プロモーションはもちろん、航空会社、空港、行政、政府観光局、観光関連会社と連携した事業や活動も増やしていきます。

★最後にリビング イン ケアンズの読者の皆様へ一言お願いします。

ケアンズを日本のみんなにもっともっと知ってもらいたい。「ケアンズが好き」「ケアンズ旅行楽しかった」と共感して下さったなら、フェイスブックで「いいね」「ええやん」を!
<https://www.facebook.com/tropicalnorthqueensland>
 インスタグラムで「フォロー」を!
 @tropicalnorthqueensland

ご家族やご友人とも共有してもらえると嬉しいですね。他にもケアンズ在留邦人が様々な情報を発信しています。ぜひ検索してみてください。



TOPICS



今回、トロピカル・ノースクイーンズランド観光局のセールス&マーケティングマネージャーの坂本 統さんからお話を聞きました。

★SAMさんが観光で来られるみなさんに伝えたいケアンズの魅力とは何ですか?

世界遺産のグレートバリアリーフや熱帯雨林はもちろん、様々な場所で動物達と身近に触れ合えることはケアンズの魅力ですね。個人的には空から楽しむケアンズが気に入っています。また、ケアンズっ子の人懐っこさとフレンドリーな対応、そして在住邦人がリードするサービス・クオリティの高さは、我々が世界に誇れる強みです。無形文化遺産にしてほしいくらいです(笑)。ハネムーンやカップルだけでなく、家族連れ、シニア、団体旅行などそれぞれのマーケットに合ったホテルやツアーがあることもケアンズの魅力です。

★SAMさんのケアンズ オススメの過ごし方は?

毎日600ものツアーが催行されています。東西南北と中心地、合わせて5箇所を目標に制覇してほしいですね。ま

GBR

〈グレート・バリア・リーフ〉



ケアンズでSKY見ちゃおうぜ!
FLYしちゃうぜ!!

SKY
SKY
SKY



Thrill

〈スリル〉





Wet Tropics

〈熱帶雨林〉



Superb View

〈絕景〉

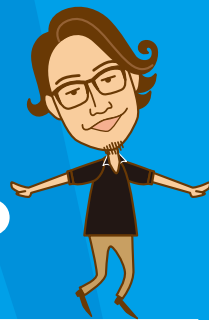


FLY
FLY
FLY



SKYの楽しみ方
SKY FLY
SKY FLY
SKY FLY

乗り物に乗って楽しむ!



世界遺産GBRの上を
ひとつ上から見る
GBRはまさに“感動”。

飛行機に乗る!

小型飛行機に乗ってGBRの上を遊覧飛行。大型旅客機と同じ滑走路を使用して離陸する、その迫力は興奮すること間違いなしの大迫力!150~400mの低空飛行なので色とりどりのサンゴ礁が間近に見られるのももちろんのこと、運がよければクジラなどの大型生物を空の上から見ることもできるかも!!参加したクルーズで訪れた島やリーフも上空から眺めると、また一味違った景色に。ケアンズに来たなら見ておきたい“コアラリーフ”も見ちゃいます。是非一度、優雅な気分での空の旅を楽しんで下さい。▼お問合せは、このページ下をご参照ください。

ヘリコプターに乗る!

日本では少し数居が高いヘリコプターの遊覧飛行もケアンズでなら気軽にチャレンジ出来ちゃいます。グレートバリアリーフはもちろんのこと熱帯雨林、ケアンズを囲む山々の上空を飛ぶコースもあり。また、クルーズで海上に浮かぶボンツーン(人工浮島)に行くと、そこから約10分ほどのフライトを楽しめるお手軽なツアーも。ボンツーンまでの行きはクルーズ、帰りはヘリコプター、もしくはその逆なんてアレンジも可能。せっかく海に来たけど泳ぐのが苦手という方にもおススメです。また、ウェディングや特別な記念日などには貸し切れることもでき、ロマンチックな一時を過ごすのも◎。



一度は体験しておきたい上空300mからの景色。まさに鳥になった気分。

熱気球に乗る!



空から眺める息をのむほど美しい朝日。早起きをする価値アリの絶景。

一日の始まり、朝日が昇るのを空中で体験してみませんか?そんなちょっと特別で壮大な景観を楽しみたいという方には熱気球がおススメ。ケアンズ近郊の高原に夜明け前に集合。日が昇る頃、気球で空の旅開始。昇りゆく太陽を下に見ながら、ふわふわと上昇すれば目の前には息をのむほどの絶景が広がります。眼下には四方を小高い山々に囲まれた牧場が現れ、広大な草原にはカンガルーたちが飛びまわる姿も見渡せます。日本へ帰国する日の早朝、短い時間を利用しての参加可能なツアーもあり。早起きして行く価値あり、見る価値アリの絶景がそこにはあります。

グレート・バリアー・リーフ 遊覧飛行 世界遺産

日本人スタッフからの安全説明があるから安心



今日はこの飛行ルートで行きますよ

緊急時にはこのライフジャケットを使います!安全第一ですよ

さあ、出発!
いざグレート・バリアー・リーフへ

オーストラリアに来たら
これだけは見ておきたい
一生に一度だけの体験



リビケン編集部
突撃体験!
しちゃいました!



出発前に日本人スタッフからしっかりと安全説明やグレート・バリアー・リーフの話聞き、いざ搭乗!目の前にはジェットスター航空などの大型旅客機が離陸して迫り満点!そしてドキドキしながらの離陸、すげー!目の前には今までの人生で見たことのない真・青な海!上空からのグリーン島、コアラの形をしたコアラリーフを堪能してきました!着陸後はパイロットと記念撮影をしてツアー終了、充実した遊覧飛行でした!

ケアンズに長く住んでいるけど、そう言えば空からグレート・バリアー・リーフを見たことがない方!
「ローカル割あります」※ご参加の際にID(AUSの免許証、学生証やメディアカードなど)が必要です。

コアラリーフ

FLY SEA EAGLE
DAIRNS AUSTRALIA

フライシー イーグル

FLY SEA EAGLE TEL.0448-531-704(日本語可)

<http://www.seaeagleadventures.com>

AOC: LA&AM Matthews Pty Ltd

ご予約・お問い合わせ scenictrans.au@gmail.com

SKYの楽しみ方
SKY FLY
SKY FLY
SKY FLY

スリルを楽しむ



バンジージャンプでスリルする

絶叫系アドレナリン全開アクティビティーと言えばコレ!1990年に建てられたケアンズのこのバンジージャンプサイトは日本のテレビ番組の撮影にも多く使われています。世界遺産である熱帯雨林の中にそびえ立つタワーは何と50m!!最上階までの階段の数は196段!!上にあがれば、もう一つの世界遺産であるグレートバリアリーフを望むことも可能。しかもこのタワー、実はオーストラリアで唯一のバンジー専用タワーなんです。ジャンプの種類は16種類、BMXに乗ったままジャンプすることも可能。是非、この機会に思い切ってジャンプ!!▼お問合せは、このページ下をご参照ください。



1,2,3バンジー!!
日常のストレスも
これで吹っ飛ばすかも!

ミンジンスウィングでスリルする

バンジーサイトのすぐ横にあるミンジンスウィング。2000年に作られたこのアクティビティは1度に3人までの搭乗が可能。45mの高さまで吊り上げられ、そこから一気に1mまで急降下!!お友達と一緒に、3.5秒で最高時速120kmに達する加速度とスピード感を共有できちゃいます。熱帯雨林の中をまさしく“飛ぶ”この快感を味わえるのはここだけ。しかも飛び出すタイミングはスイッチを持っているあなた次第。恐怖と向き合い、自分のタイミングで飛び出す。さて、あなたは自分の恐怖に打ち勝つことが出来るかな?▼お問合せは、このページ下をご参照ください。



熱帯雨林の中を
ターザンのように
アアア~~~~~!

スカイダイビングでスリルする

富士山よりも高い高度15,000ftからのスカイダイビングが可能なケアンズ。時速200kmで落ちていく、まさしく“落下”を体感できるフリーフォールは最大で何と80秒間!フリーフォール後、パラシュートが開いてからの開放感はやみつきに。やった人しか分からない、この快感を知るには、試してみるしかない!!会社によっては日本人インストラクターがいる所もあり、とっても安心。ケアンズの広大な熱帯雨林も素晴らしいサンゴ礁も、どちらも見られ一挙両得。日本では中々できない、躊躇してしまうようなアクティビティーもケアンズに来た勢いでやっちゃおう!!



大空から飛び降りる
スリル満点
アクティビティー。

WHY LIVE ON THE EDGE WHEN YOU CAN JUMP OFF!
しがみついているだけじゃ勿体ない!!
飛べる時に飛び出そう!!

美しい景色とケタ外れな高さを体感しませんか?オーストラリア唯一のバンジーサイト『AJ Hackett』はこれらの要素を兼ね備え、あなたに一生忘れられない思い出をお届けします。世界遺産のグレートバリアリーフや熱帯雨林を見下ろすことが出来るバンジージャンプのためだけに建てられたタワーは何と50m!!

是非、ジャンプ台に立ってあなたが今までの人生でチャレンジしてきた数々の恐怖と比べてみてください。

空中を落下しているときの独特の感覚は、他に類を見ない息をのむような経験になること間違いなし。

Tel.07-4057-7188
 cairns.reception@ajhackett.com
 ajhackett.com

BUNGY

HACKETT CAIRNS

熱帯雨林で空中散歩を楽しむ



マムートロピカルスカイウォークで空中散歩

ケアンズシティから南へ約1時間半、ウールヌーラン国立公園内にあるマムートロピカルスカイウォーク。地面ではなく空中に作られた遊歩道が熱帯雨林の中に張り巡らされており、トロピカルな植物たちの隙間から差し込む木漏れ日の中をゆっくりと散歩することができるユニークなアクティビティ。鳥や蝶たちと同じ目線で見る熱帯雨林をぜひ体験してみよう。他にも空中に長く突き出した(その長さなんと40m!)飛び出し一本橋や地上高さ37mにそびえたつマムータワーなど見所は盛り沢山。日本語のオーディオガイドがあるのもうれしい。▼お問合せは、このページ下をご参照ください。



まるで空中を歩いているような感覚にとらわれる素敵な空間。

スカイレールで空中散歩

ケアンズ郊外のスミスフィールドからキュランダまでをつなぐロープウェイ。自然環境に配慮して設計・建設され1995年にオープン。数々のツーリズムの賞も受賞しているケアンズを代表するアクティビティです。ゴンドラからは熱帯雨林の中を走るパロン川や大迫力のパロン滝も見ることができ見所満載。途中の駅で下車してレンジャーツアーに参加したり、最新設備の整った熱帯雨林館で知識を深めるのも◎。また、ゴンドラの床がガラス底になっているダイヤモンドビュー・ゴンドラ(別料金)もおススメ。約7分ごとに駅を出発。専用の列があるので乗りたい方はこの専用列で待ちましょう。



ゴンドラの中からはパロン川やパロン滝も一望できる。

ケアンズズーム アンド ワイルドライブ ドームで空中散歩

カジノの屋上にある屋内動物園の新感覚アクティビティ。2012年にオープンしたばかりのこの新しい施設は、熱帯雨林を模した園内を自由に歩き回る鳥や動物たちの上にロープコースが張り巡らされ、そのロープに沿って歩いたり、飛んだり、滑降したり。中にはワニの上をひとつ飛びなんてコースもあって、興奮度100%。園内にいる60種類、250個体の鳥や動物たちと一緒にアスレチック・アドベンチャーを楽しみましょう♪ケアンズのアイコンでもあるカジノのガラス張りのドームの周りを歩けるコースもあります。また、屋内でのアクティビティなので天候に左右されないのも嬉しい!



新感覚アクティビティ・Cairns Zoom and Wildlife Dome.

マムートロピカルスカイウォークってどんなところ?

1988年に世界遺産に登録された、クイーンズランドの湿潤熱帯地域の一部。遊歩道の最後にある地上37mの「マムータワー」からは、世界遺産の景色を見渡すことができます。このウォーキングコースは、2006年の台風で木々がなぎ倒され、突如現れた道。スナックやランチを持って、ピクニックしながら、「生きた化石」の森の息吹を感じませんか?往復約2.5kmのコースです。

世界遺産を空中散歩~♪

- 【入場料】(2015年4月1日~2016年3月31日まで)
- ・大人:\$22・学生/シニア:\$18・子ども(5~15歳):\$11・家族(大人2人・子ども2人):\$60
- 【含まれるもの】園内散策マップ(日本語)、メンバーシップカード、オーディオガイド(日本語有り)
- 【営業時間】9:30~17:30(最終入場 16:30)(クリスマスを除く)
- 【パロネラパーク・入園料】・大人:\$43・学生/シニア:\$38・子ども:\$22
- NEW** 【2大パーク共通バス】・大人:\$59・学生/シニア:\$51・子ども:\$30
- (スカイウォーク・パロネラパークどちらの受付でも購入可能)

【行き方】ケアンズから、A1を經由レイニスフェイル方面(約1時間)へ。レイニスフェイルに差し掛かる直前の看板で右に曲がり、27km直進。ケアンズから最短90分。
【Website】mamutropicalskyywalk.com.au
Tel:07 4064 5294

リビケン特典!
リビケン持参でソフトドリンク(お一人様1本)プレゼント!!(8月31日まで)



世界遺産モスマン溪谷とポートダグラス 五感で楽しむ癒しのツアー

世界
のセブにも愛
される小さなリゾート
地ポートダグラス。きれ
いなビーチを歩いたり、
ショッピングや街の自
由散歩を楽しめ
ます。

世界
遺産モスマン溪
谷は世界最古の熱帯
雨林の中でも景観が美
しく心を癒してくれます。
「自然界との調和」を
一緒に感じま
しょう。



ポートダグラスのリゾートレストランで
優雅なひとときをお過ごし下さい。



↑アボリジニガイドによるウェルカムセレモニー。
“ボディペインティング”や“プッシュスープ”の
実演をその場で体験します。

毎週日曜日にはサンデー
マーケットに行くツアー開催!

地元の人が集まるサンデーマーケットは手作りアート作品やアクセサリーなどの品物が多種多様。マーケット後はゆっくり自由散歩。のんびり休日を通じそう!ケアンズ市内から毎週日曜日出発。最小催行人数2名。詳しくはHPまで。



ポートダグラスコネクションズ Port Douglas Connections Mossman Gorge & Port Douglas Tour

世界遺産モスマン溪谷とポートダグラスツアー

Tel: 07-4061-9167 mail: info@portdouglas-c.com web: www.portdouglas-c.com

日本語
ガイドまたは
ドライバー
ガイドが同行



夢を形にした森林の中の
古城で神秘を感じよう

おいしいディナーも
見逃せない!!

風とは違う
顔を楽しむ

ロマンティック
100%

ライトアップ★パロネラパーク LIGHT UP ★ PARONELLA PARK

創設者ホゼが惚れ込んだ“ミーナ滝”。この滝を見て
土地の購入を決めたそう。お城や滝のライトアップは
滝の水圧を使った自家水力発電によるもの。

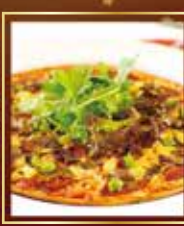
元々は宅配ピザのお店だったロスコース。
美味いとの評判が広まり今ではイニスフェイル
随一のイタリアンレストランに。



まっすぐな小道。お城建設という夢へ
一步一步進んだホゼの想いが重なる。



↑建設当初からミーナ滝の水と
その滝の水圧を利用して作られた
噴水がパーク内の各所に見られる。



→「夢のかけら」がもらえる
素敵な特典付き。中身は
もらってからのお楽しみ。

↑種類も豊富な本格イタリアンのバイキング。ピザ・パスタはもちろん、
デザートも盛り沢山。ティラミスがおすすめ。

お問合せ、ご予約はこちら **1800-627-646** 日本語 OK!

ケアンズ市内のホテルや公衆電話から無料でかけられます。
www.fig-gts.com 【ケアンズ発】大人\$160 / 子供\$110

Green Island

サンゴ礁の海に浮かぶ熱帯雨林の島、グリーン島。
遊べるアクティビティは陸も海も盛り沢山。

GI グリーン島
OR アウターリーフを

120% 楽 徹底



せっかく来たんだから世界遺産を
思いっきり楽しまなきゃ!!

GI グリーン島で体験できるアクティビティー

遊び方いろいろ
あなたにあった
ツアーをチョイス!

Tour 1

思う存分グリーン島を楽しみたい
あなたにピッタリ!!

グリーン島に一日滞在できる「ディスカバリーツアー」なら
スノーケル器材のレンタル、グラスボトムボート、オリジナル
ビーチバックが付いてとってもお得!!

出発と
予定時刻

ケアンズ発 ▶ 8:30 10:30 13:00
ケアンズ着 ▶ 12:50 15:20 17:20
無料・有料アクティビティー:①~⑦

Tour 2

アウターリーフをどこどん
満喫したいあなたにピッタリ!!

ボンツーンで一日過ごせるツアーでなんと豪華なビュッフェ
(バイキング)ランチ付。世界遺産グレートバリアリーフを
とことん楽しめちゃう。

出発と
予定時刻

ケアンズ発 ▶ 10:30
ケアンズ着 ▶ 17:30
無料・有料アクティビティー:⑥~⑨

Tour 3

どちらか一つなんて選べない!!
あなたにピッタリ!!

一日でグリーン島とアウターリーフどちらも楽しめるのはこの
ツアーだけ!!島もボンツーンも楽しみたい欲張りさんには
これがおススメ!

出発と
予定時刻

ケアンズ発 ▶ 8:30
ケアンズ着 ▶ 17:30
無料・有料アクティビティー:全部!!

① Beach ビーチ

GI



スノーケリングやカヤック
などが楽しめるビーチ。
ビーチには常にライフガ
ードがあるので小さなお
子様も安心して遊べるの
がうれしい。

② Pool プール

GI

グレートアドベンチャーズ
ご利用の方のみ使える
プール。冷たいビール
を片手に日焼けした
体をクールダウンさせ
るのに最高。

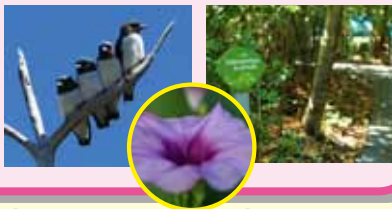


③ Board Walk ボードウォーク

GI

所要時間
45
min

島は熱帯雨林に覆わ
れていて、ウォーキン
グ・トレイルが整備され
ている。自生する植物
やバードウォッチング
を楽しもう。



⑤ Glass Bott

グラスボトムボ



やっぱりグレートバリア
リーフに来たのなら是非、
スクバダイビングを体験
していただきたい。Cカ
ードを持っていなくても
インストラクターと一緒に
潜る体験ダイビング
も可能。(日本語OK!)

豪華食事も
見逃さない!!



系列会社のグリーン島リゾートのレスト
ランや売店でボリュームたっぷりのハン
バーガーなどお買い求めいただけます。

④ Marine Land Melanesia

マリランドメラネシア

GI



ギネスにも載っている飼
育されている中で世界一
大きなクロコダイルは必
見。餌付けショーの時間
に行けば迫力のその姿
が見られる。



グレートアドベンチャーズ
へのお問い合わせ
【国内フリーダイヤル】
1800-079-080



Outer Reef

グレートバリアリーフのど真ん中に浮かぶポンツーン。
360度の世界遺産サンゴ礁を楽しめる。

しむための解剖



圧倒的な大自然での体験は最高の思い出になること間違いなし。

OR アウターリーフで楽しめるアクティビティ

GI 30 min

Glass Bottom Boat



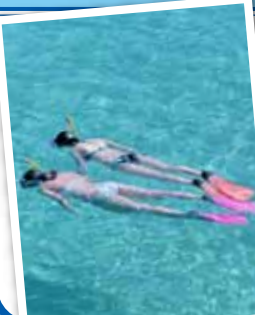

ボートの底がガラスになったグラスボトムボートでスノーケリングでは行けなかった沖まで繰り出そう。泳げなくても濡れることなくカラフルな魚たちが見られて老若男女に大人気のアクティビティ。

↑ 映画で一世風靡したカクレクマノミ。本物にあえるかも!?

← キャプテン(運転手)が英語で見られる生物の説明もしてくれる。

GI OR

7 Snorkelling スノーケリング

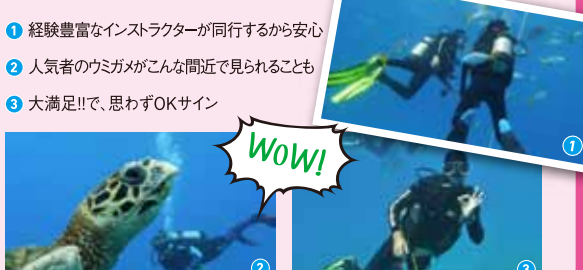



色とりどりのサンゴとそこに戯れる熱帯魚たちが手に届くような近さで観察できるのはGBRならではの。

↑ グリーン島のビーチから遠浅のサンゴ礁が延々と続く。
海洋学者から生物たちの説明を聞けるガイドツアーもあり。(英語ツアー)→

GI OR 30 min

ダイビング



1 経験豊富なインストラクターが同行するから安心
2 人気者のウミガメがこんな間近で見られることも
3 大満足!!で、思わずOKサイン

Wow!

GI OR 25 min


8 Semi-submarine 半潜水艦



船体の半分が水面下にありガラス窓から海の中を見られる半潜水艦。窓の外に広がる移りゆく景色に大興奮。

GI OR

9 Underwater Observatory 海中展望室



ポンツーンの下にある海中展望室。階段を下りればそこはもう天然の水族館。自由に見学可能なのでちょっと空いた時間も無駄にすることなくGOOD

他にも楽しめるアクティビティは盛りだくさん!!



GI (シーウォーカー)



GI (パラセーリング)



OR (スクーバドゥ) 詳しくは次頁へ...

からグレートアドベンチャーズ乗客に特典!!



OKギフトで買い物する際、グレートアドベンチャーズのグリーン島、アウターリーフ、オーシャンスピリットの乗船券を見せると支払い時に可愛いコアラクリップを進呈します。
※期限は乗船券の日付から1週間以内

緑の宝石 グリーン島で 新体験!! 海中散歩
SEAWALKER GREEN ISLAND

誰でも楽しめるシーウォーカー

泳げない方でも安心アクティビティ!
ダイビングと違い特別な器材もいらす、
顔も濡れず、子供からお年寄りまで
楽しめます!世界遺産のグレートバリア
リーフの海中散歩をお楽しみ下さい。



お気軽にご相談ください!お待ちしております!

シーウォーカーQ&A

- Q ライセンスを持ってませんが大丈夫ですか?
A →特別なライセンスは一切不要!
- Q 難しい講習とか受けるんですか?
A →安全説明は全て日本語で簡単5分程度!
- Q 泳げないのですが大丈夫?
A →海中を歩くので泳げなくても大丈夫!
- Q メガネが無いと見えないんですが…
A →メガネ、コンタクトもそのままOK!
- Q 水中にはスタッフの方がいますか?
A →経験豊富なダイバーが常に一緒になので安心です。
- Q 水が怖いのですが大丈夫?
A →顔が全く濡れず、水が怖い方でもOK!
- Q 子供も一緒に参加できますか?
A →12歳、身長140cm以上から参加可能です。
- Q 年配でも参加できますか?
A →ご年配の方も安心してできます。



TEL: 040-758-1096 WEB: www.seawalker.com.au
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。 MAIL: japan@seawalker.com.au

MAP: P.21 B2

グリーン島、人気のアクティビティ!!
Parasailing
パラセーリング

大空を「飛ぶ」体験!上空50mまでフワフワと舞い上がり、鳥になった気分。エメラルドブルーの海と、緑に輝くグリーン島の美しい景色を空から眺める贅沢なものはほかにないね!着替えずにそのままの格好でOKなのも嬉しい。



海やサンゴの自然が織り成すコントラストを眺められるのは上空だからこそ。言葉では表せないほどの感動体験!→



←陽気なスタッフと共に笑いのひと時。船上と一緒にハイチ〜ず。ボートにも乗れるのでスピードも楽しめます。

お問い合わせ Parasailing Green Island

グリーン島行きの船内またはグリーン島桟橋先端のカウンターにて受付可能。当日申し込みもOK!
TEL: 0499-666-888 mail: info@gjparasail.com

MAP: P.21 B2

THE GREAT BARRIER REEF 通信

プロダイバーKENJIが青の国からHOTとNEWをお届けします!

Welcome to the GBR World!



ダイビングしたことない人も、ハマっちゃってる人も必見!
ダイバーKENJIさんが現場からGBRの魅力をお伝えします☆



Profile

福井謙二 / GBRガイド歴19年。ケアンズでプロダイバー養成コース開催中。お気軽にご連絡下さい!
http://scubaexpertaustralia.com

ノコギリハギ



シマキンチャクフグ

写真協力 / Satoshi Kajimoto

Profile

梶本 聡 / 水中写真歴16年 GBR歴9年。
GBRでお会いしましょう!!色々な写真は
コチラ⇒http://www.seabreeze-photo.com

擬態(ぎたい)

グレートバリアリーフにはおよそ1500種もの魚類、そして、約4000種もの軟体動物が生息するといわれています。その中には自らの体色や形を変化させることで水中世界を生き抜いてきた強者も存在します。今回はそれら生物の不思議な習性や生態についてお話していきましょう。色彩や型、行動などを状況に応じて変化させる行動を「擬態(ぎたい)」といいます。擬態は大きくふたつに分けると「隠蔽(いんぺい)擬態」と「攻撃擬態」に分かれます。隠蔽擬態は自らの身を守るための防衛行動として擬態するタイプで、攻撃擬態はその反対で攻撃(捕食)するために擬態するのです。もちろん両方の特性を兼ね備えている水中動物もたくさんいます。「擬態」を代表する水中動物としては「ミミック・オクトパス」が多くの人に知られています。このタコは10種類もの水中動物に自由自在に姿を変えられるという神技を見せてくれます。また、カミノリウオやタツノオトシゴ、オコゼの仲間などは、自分が生息する廻りの

環境(岩肌や海草、珊瑚など)に合わせて体色や動きを同調させる事により、その姿を眩まして生活しているのです。これら隠蔽擬態の生物を水中で発見するのはとても難しい事です。しかし、私達水中ガイドにとっては難しい分だけ見つけがいがあるのです。まさに水中宝探しですね!また、カエルアンコウの仲間には、頭上から「疑似餌」をぶら下げ、水中で魚釣りをする変わり者もいます。餌とする魚の好物に見立てて疑似餌をぶら下げ、近づいた生き物をばくりと捕食してしまうのです。人間に釣られる魚が水中で魚釣りとはなんとも不思議な話です。ノコギリハギというハギの仲間は、シマキンチャクフグという毒を持つフグと全く同じ色彩、型を持つことで廻りの捕食者から堂々たる防衛法を身につけています。賢いのかずいのか…ハギなのに一生フグのふりをして生きていくハッター根性は何とも滑稽です。水中を探検する際に、これら忍者キャラクターを前もって確認しておく、また違った水中の楽しみ方ができますよ!是非、皆さん自身で水中探索して新しい面白キャラクターをドンドン探し出してみましょう!

大人気
午後発
ツアー

どきどき

動物探検

会いに来てくれる?

野生の
ワラビーとご対面、
餌付けが出来ます。

どうも!
俺のことも
忘れないでね

ボクが有名な
ピーナツ君

トロピカル
フルーツも
しっかり堪能
できちゃう!

ティナーも
オージードの
で美味しいよ!

珍獣
かものはし
静かに
探してね!

アリが何十年も
かけて作り上げた
巨大なアリ塚の前で
ハイポーズ!

大自然の
パワースポット!
カーテンフィグ
ツリー!

エリマキ
トカゲに会えたら
ラッキー!

ボツサムと
一緒に記念撮影も
できちゃう

楽しいガイドと一緒に
可愛い動物たちに
会いに行こう!

わいわい
楽しみたいなら
このツアー!

Let's
Start!

バンディクートだよ。
どれだけの
動物に出会え
たかな?

モッ〜
大満足の
ツアー

白オウム
のキバタン
だけ!

アドレナリン全開! 豪快、爽快、熱帯雨林をハマーで大冒険!

4WD HUMMER & FIG TREE



上記ツアー内容に関する詳細はホームページをご覧ください。各旅行会社または下記までお気軽にお問い合わせください。
【ご予約は日本語で24時間OK!!】各旅行会社、インターネット販売サイトからもお申し込み可能!



どきどきツアーズ
DOKI DOKI TOURS
HISUI Pty Ltd

07-4031-4141 / 国内フリーダイヤル 1800-242-500
info@dokidokitours.com / www.dokidokitours.com

ケアンズ市内のホテルや
公衆電話から“無料”で
かけられます。





現地在住日本人に聞かずに誰に聞く!?



PROFILE

HIS支店長 大谷 剛史
 【ケアンズ歴】15年 【出身地】神奈川県
 【トレードマーク】鳥似
 【趣味】旅行、大きなめがねと天然パーマ、映画鑑賞、宴会

リビング編集長 吉村 智之
 【ケアンズ歴】10年 【出身地】岐阜県
 【トレードマーク】鳥似
 【趣味】料理、ウォーキング、一人遊び



ミコマスケイ



みなさんリビング イン ケアンズをご愛読頂きありがとうございます。編集長の吉村智之の(以下トモ)です。今日は旅行業界のスペシャリストHISケアンズ支店長の大谷剛史さん(以下タケシ)にケアンズの魅力を色々聞いてみましょう!ケアンズを熟知している私達が現地の“生の声”を皆様にお届けしていきたいと思っておりますので宜しくお願いします。

【トモ】今回のテーマは「ケアンズに来たら絶対に外せないツアー&レストラン」やっぱり読者の皆さんが1番知りたいのはコレだと思います!

ではまずはケアンズの世界遺産の一つグレートバリアリーフの中でタケシさんのオススメなツアーは何ですか?

【タケシ】そうですね。世界遺産グレートバリアリーフには約900の島々がありますが、ここケアンズ港から日帰りで行けるツアーでオススメはミコマスケイですかね!

【トモ】ほう?なぜミコマスケイがオススメなんですか?

【タケシ】ミコマスケイはグレートバリアリーフの中で晴天率NO.1のポイントで市内に大雨が降っていたとしてもミコマスケイだけは晴れるっていうのが多くあるんですよ!そして海の透明度も抜群で、泳いでいる綺麗な魚や色どりのサンゴ礁を見たい方はとにかく必見ですよ!そして明るい日本人スタッフによる極め細やかなサービスもいいですし、グレートバリアリーフの真ん中で美味しいランチを食べるのも格別です。

【トモ】へえー そうなんですね!確かにケアンズは熱帯雨林気候ですから雨の心配はありますもんね。海のツアーでの天候は1番重要なポイントですよね、晴天率が高い島ってのはとっても魅力的ですね!皆さん!これはもうケアンズに来たらミコマスケイですよ~!

続いてはケアンズのもう一つの世界遺産「熱帯雨林」、これもまた何かオススメはありますか?

【タケシ】熱帯雨林代表のツアーと言えばやはりキュランダ観光ですね。これは大定番ツアーでキュランダ列車とスカイレール、水陸両用車で熱帯雨林を駆け抜けるアーミーダックもオススメです。ちなみにHISでキュランダツアーをお申し込み頂くと無料特典が付いてきます!例えばデラックスツアーだとアーミーダックでの記念写真引換券や、スタンダードツアー又は午後ツアーだとコリスが見れる蝶園「バタフライサンクチュアリー」の入場引換券ももらえますよ!



コリス

アーミーダック



パロネラパーク

【トモ】さっすがHISさん太っ腹ですね。これは是非HISでキュランダツアーを申込みなきゃですね!キュランダ観光では乗り物が充実しているのは分かりましたが、やっぱりオーストラリアと言えばコアラを見ないと帰れませんよね?



コアラ

【タケシ】もちろんです!キュランダには動物園がありコアラ抱っこ写真も撮れますし、それ以外にも鳥園や蝶園、たくさんのマーケットがあり買い物も十分楽しめます。キュランダ以外にもケアンズには動物園がいくつかあり、HISで前売り券を購入すればお得に入園出来ますよ!

【トモ】前売り券なんかも販売していらっしゃるんですね。それはとっても旅行者の皆様にとってお得な情報ですね!グレートバリアリーフで泳いで過ごす1日、熱帯雨林でマイナスイオンを感じて過ごす1日、動物たちに癒やされる1日、ケアンズはとっても魅力的ですよ。



ワラビー

【タケシ】ケアンズは日中だけでなく夜しか楽しめないツアーもいっぱいありますよ。まずは動物が好きの方にオススメなのが満天の星空とワイルドアニマルウォッチングツアーですね!このツアーは名前通り野生のワラビーが見れるのと、南半球の星座はもちろん、天気がいい日には天の川が肉眼で見れるほど空が澄み渡っていてキレイなんです!

【トモ】動物も星も両方見れるなんて、それは一石二鳥なツアーですね!

【タケシ】そうですね、そして料金もとってもリーズナブルで\$45です!このツアーは出発時間が19:30以降なので市内で夕食を取ってからでも参加出来ます!

【トモ】夕食後に参加出来るなんて、それはとっても便利ですね。しかしタケシさん…すいません…実は私…あまり動物が得意じゃないんです…動物以外のもので他に何か夜のオススメツアーはありますか?

【タケシ】あら! そうですね、非日常的な体験をしたい人にとっておきの文化遺産がありますね。

【トモ】えっ? 非日常的ですか?

【タケシ】そうですね!非日常的です。訪れた人を感動の渦に巻き込む「パロネラパーク」と言う古城を見に行くツアーですね。ガイドブックでも多く紹介されていますが、このパロネラパークは夜にライトアップされてるのを見に行くとお城がより幻想的な雰囲気、さらに空を見上げたら流れ星が見えたりするので感動して涙を流す人も多い大人気ツアーなんです!

そして夕食も含まれていて、本格的なイタリアンバイキングが付いているのでパスタやピザ、デザートなどお腹いっぱい食べれますよ。

特にデザートの本格的ティラミスは格別です。

【トモ】へえー!涙を流す人がいるんですか?それはよほど感動しないと無理ですよ。私も最近涙を流していないので、パロネラパークに癒されて、美味しい食事をいっぱい食べに行きたいです!

【トモ】そして最後は食事についてです。せっかくケアンズに来たら、読者の皆様にはオーストラリアの料理を食べて帰ってほしいと思うのですが、ケアンズのオススメレストランや食材などを教えてください!

【タケシ】やはりケアンズと言ったら「シーフード」ですね!ケアンズは港町と言うこともあり美味しいシーフードが食べれるレストランが沢山ありますよ。そのなかでもオススメなのが「ココスレストラン」牡蠣、海老などをお腹いっぱい食べれる時間無制限のバイキング式レストランです。5スターホテルの中に入っている人気のレストランでローカルにも人気があり週末には予約が取れない日もあります。

【トモ】やはりココスは大人気なんですね。私も大好きなレストランなのでシーフードをガッツリ食べたい時は必ず行きますね!時間無制限でエビや牡蠣が食べ放題はとっても魅力的です!是非旅行者の皆様も行って下さい!あとケアンズと言えばマングローブに生息している名産のマッドクラブ(泥カニ)じゃないですか?是非このマッドクラブは塩茹ででシンプルにカニの味を楽しんでほしい一品ですよ。



マッドクラブ

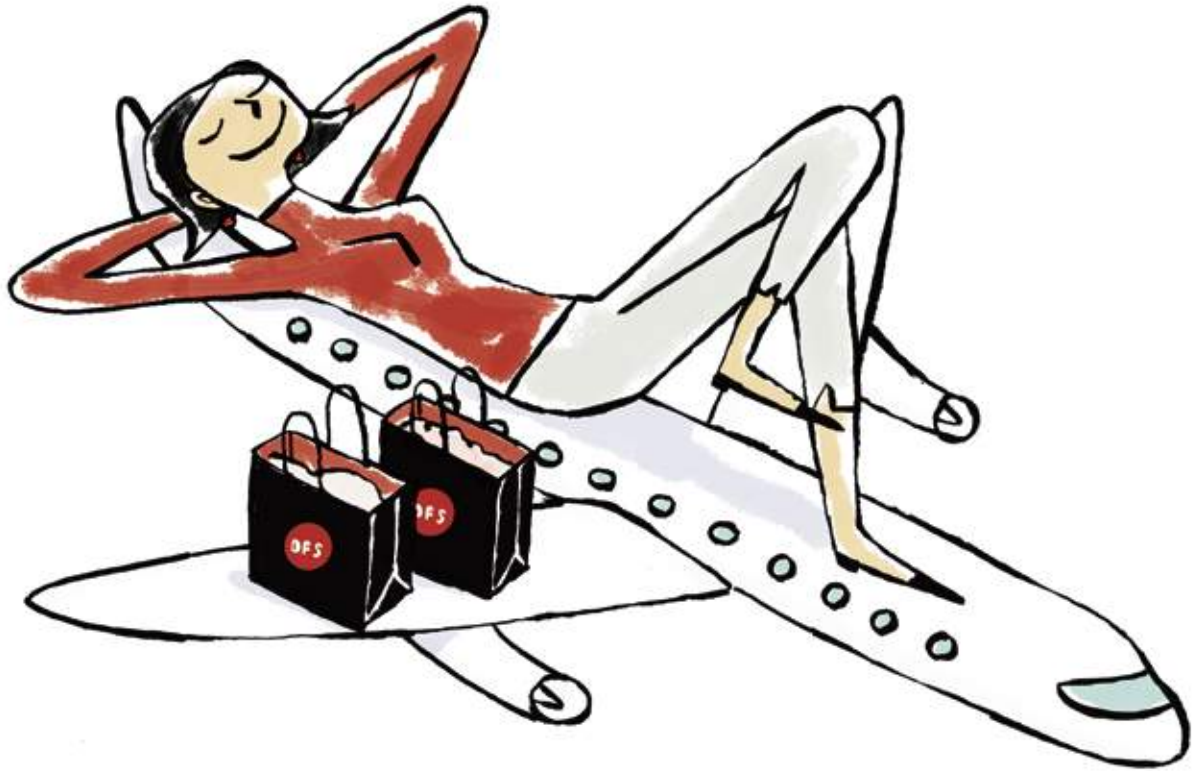
【タケシ】そうですね マッドクラブはケアンズシーフードレストランには必ず置いてある人気メニューですね。料金も時価が多いのでなかなか注文するには勇気がいるますが、HISではお得にマッドクラブが食べれるレストランを紹介していますよ!それはオカールレストランです。もちろんマッドクラブだけでなくエビや牡蠣なども付いてきますよ!オカールレストランは数々の賞を取っている、ケアンズで言わずと知れた大人気レストランなんです。

【トモ】いいですねー。マッドクラブ!早速私もお給料日に予約して行きませー!

【タケシ】トモさんそう来ると思ってもう予約しておきましたよ!もちろんトモさんの奢りでねー。

【トモ】えっ……!

以上、「ケアンズに来たら絶対に外せないツアー&レストラン」でした。ケアンズに関することであれば、いつでもHIS アクアアウンジヘレツゴー!



ケアンズ唯一のラグジュアリー デューティーフリーショッピングを体験!

リビング イン ケアンズを持ってDFS ギャラリー ケアンズに行こうキャンペーン!
2015年4月10日～2015年7月9日

このリビング イン ケアンズとパスポートと
航空券(Eチケット可)をDFSへお持ち下さい



お買物カード作成後
DFSオリジナルギフト
プレゼント*



エキスパートによる
ビューティートリート
メントご招待(無料)**



オーストラリアンフード
& ワインテイasting
ご招待(無料)**

DFS GALLERIA

トラベラーのためのラグジュアリー ショッピング ワールド

Abbott Street & Spence Street
Cairns, Australia

T +61 7 4031 2446

12:00pm - 8:00pm

DFS.COM

*ギフト内容は在庫によって異なります。**ご利用規約が適用されます。詳しくは店頭にてお確かめください。

お得な円両替

TOBEX Foreign Exchange

ご帰国前に
A\$→日本円
の両替もお得な
レートで!

比べて下さい! 円に強い両替会社だからできるこのレート

手数料は一切いらん

ケアンズいち
お得な
レートじゃ

オーキッド
プラザ2階
レイク通り側
エスカレーター
上がってすぐ

100%日本語
対応だから
安心じゃ

5万円以上の両替は、さらに
お得なスペシャルレートで両替!

4041-1730
www.tobex.com.au

親切丁寧により安心!!

お急ぎの修理・点検・RWC
スピーディに承ります。

Japan Auto Repair

日本人整備士が愛車の不安を解消します!
オイル交換から修理、買取・販売まで車に関する
事なら、迅速で丁寧と評判が高いジャパンオート
リペアへ。料金も安心価格にてご提供。トラブル
を防ぐ為にもメンテナンスは定期的にお気軽に
ご相談を!

シティから10分 ▶ U12 170 Mayers St. Manunda

☑ 07-4032-0912 / 0425-374-467
☑ japan_auto_repair@yahoo.co.jp

リビングインケアンズ
からのお知らせ

広告大募集!

売上アップのお手伝い!

随時広告主さまを募集しています!
通常誌面広告のほかウェブパッケージプラン
などもあります。まずはお気軽にご相談を!

私たちがかわいい名刺を持って
ご挨拶に伺います!

ご依頼 & お問い合わせ先
sales@livingincairns.com.au Tel 4051-6880

CAIRNS CITY MAP

街歩きに役立つリビケン掲載ショップ一覧つき

遊歩道
Boardwalk
海沿いに伸びていて、散歩や、マラソン、夕焼けが見られます。

ビーチバレーコート
Beach Volleyball Court
無料で使用でき、夕方に地元の人たちがビーチバレーを楽しんでいます。

マディーズ公園
Muddy's Park
幼児から小学生まで遊べる。水遊びコーナー、カフェも園内にあり。入場無料。

ダブルツリーハイビルトンケアンズ

ケアンズプラザホテル

ケアンズプラザホテル

ザ・ホテルケアンズ

ケアンズベースホスピタル

リッジ・エスプラネードリゾート・ケアンズ

Cairns 24 Hour Medical Centre
裏表紙

ケアンズステートハイスクール

ケアンズプラザホテル

シビックシヤター

ケアンズステートハイスクール

ケアンズプラザホテル

DJ Smith Property P.39

ケアンズステートハイスクール

ケアンズプラザホテル

McLeod St. Medical Centre P.36

ケアンズステートハイスクール

ケアンズプラザホテル

1 ケアンズ美術館
Cairns Regional Gallery
地元アーティストの作品などを
設けた美術館。月~金:9~17時/
土:10~17時、日:10~14時。

2 ケアンズ図書館
Cairns City Library
元市役所を改装した由緒ある
建物。月~金:10~18時/
土日:9~12時。入場無料。

3 リーフ・カジノ
The Reef Hotel Casino
テーブルゲームやレストランが
楽しめる。日~木:9~3時/金
土:9~5時。18才以上入場可。

0 80 160 240 360m

北

バームコープ、ポートガラス方面 ※キャブテンクック・ハイウェイに。

ゴードンベイル方面 ※ブルース・ハイウェイに。

編集部がオススメするケアンズ商品

リビケンショップ

こちらから
アクセス!
Check it!



送料無料

安心のPaypal払い

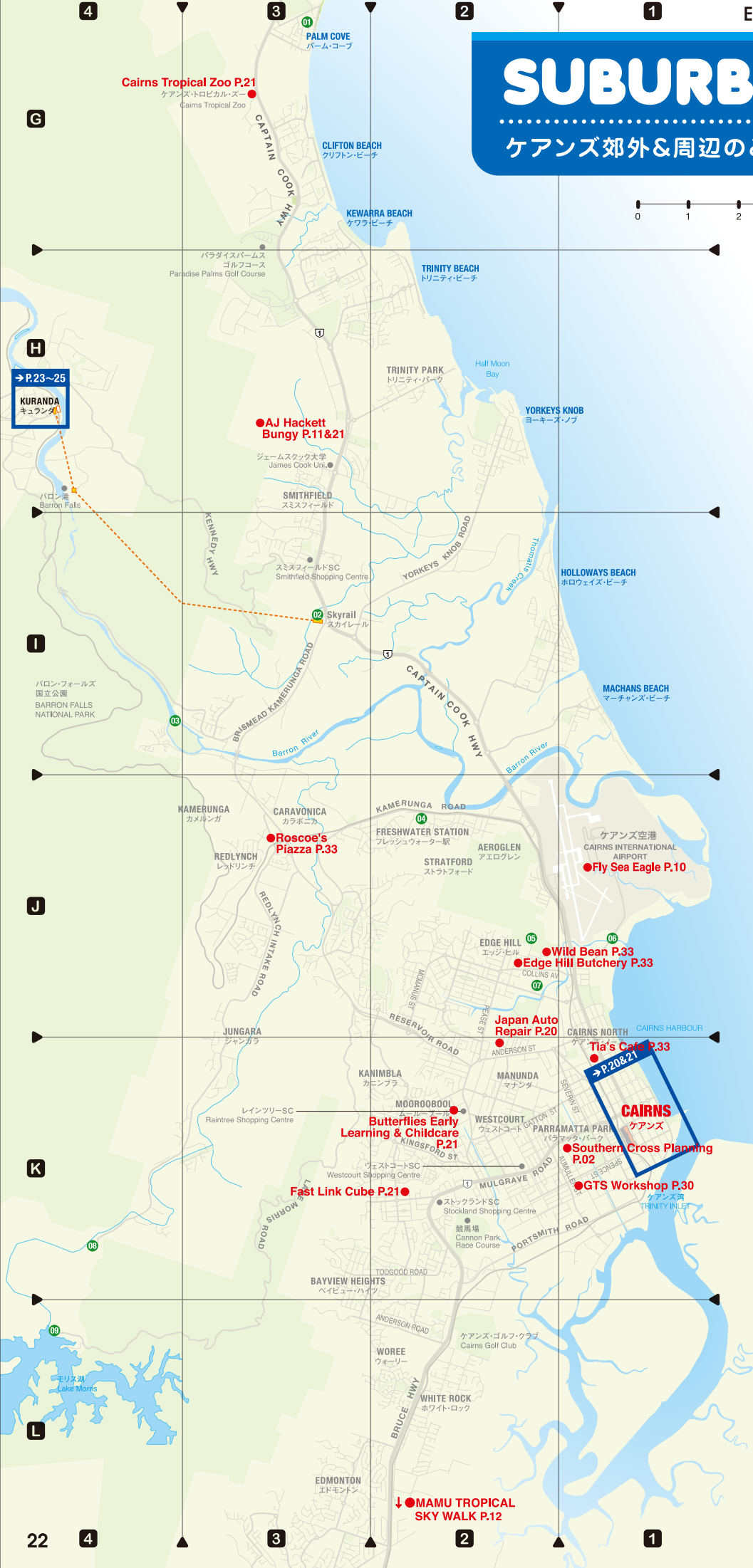
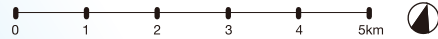
ケアンズから日本へ

お中元・お歳暮に最適



SUBURB MAP

ケアンズ郊外&周辺のみどころ満載!!

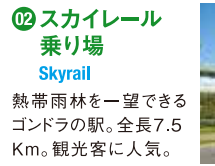


ケアンズシティの周辺オススメスポット!



01 パーム・コーブ Palm Cove

リゾートとして人気。オーストラリアで一番きれいなビーチに選ばれた。



02 スカイレール 乗り場 Skyrail

熱帯雨林を一望できるゴンドラの駅。全長7.5Km。観光客に人気。



03 プラシッド湖 Lake Placid

半日ラフティングの終着点でもある。カフェ&キオスクあり。



04 フレッシュ ウォーター駅 Freshwater Station

列車ミュージアムやお土産コーナー、車両を改造したカフェ等も。



05 レッドアロー Red Arrow Circuit

市内から近いトレーニングコース。展望台もあり、地元の人に人気。



06 マングローブ 遊歩道 Mangrove walk

マングローブ内に設置されている遊歩道。様々な生き物が生息し観察できる。



07 ボタニック・ガーデン (植物園) Flecker Botanic Gardens

1万種以上の美しい植物が茂る38haの植物園。園内にはカフェ有。入園無料。



08 クリスタル・カスケード Crystal Cascades

透き通る様な水を湛える、ローカルに人気のスイミングスポット。



09 モリス湖 Lake Morris

ケアンズの水源となっている美しい湖。湖畔には湖を見渡せる場所やBBQ施設も完備。



日本人スタッフ 日本語メニュー 子供用ハイチェア

01 Stillwater Sweets

地元食材で作った人気キャンディー
オーナーKIMさんの手作りソフトキャンディーはキュランダの人気お土産の一つ。材料はすべて地元産、無香料、無着色のキャンディー。フルーツ味や抹茶味など、どのフレーバーも素材の味が濃縮されておいしい!お手頃価格でお土産用のまとめ買いに◎。



縮されておいしい!お手頃価格でお土産用のまとめ買いに◎。



お店で作られた新鮮なキャンディーをどうぞ

COUPON
100gバック10コ購入すると追加で2コプレゼント!

住 17 Therwine St. Kuranda ☎ 14種類の果物の10:00~15:00 ☎ 4093-8665 味が楽しめる人気 ☎ www.stillwatersweets.com のMix(\$3.95)。

02 Kuranda Icecream

キュランダ名物の手作りアイスクリーム
キュランダの名物おじさんクリフさんが作るアイスクリームは絶品で、朝から行列が出来るほど。毎日平均18種類のアイスを可愛いワゴンで売っています。シングル\$4、ダブル\$7。日本人とわかるとクリフさんがナイスなギャグ(?)をしてくれます。お楽しみに!



20年近く前からアイスクリームを売ってるよ!

住 Therwine St. Kuranda ☎ 9:00~16:00 ☎ 0419-644-933 ☎ www.kuranda-icecream.com.au

04 Honey House Kuranda

創業56年のハチミツのスペシャリスト
トロピカルな花から集められたハチミツはどれも上質でフレッシュ。ハチミツを使った医薬品もあり。実際に巣作りの様子が見られる店頭は必見。



住 7 Therwine St. Kuranda ☎ 9:00~15:00 ☎ 4093-7261 ☎ www.honeyhousekuranda.com

05 TERRA NOVA GALLERY

地元アーティストやオーストラリア産の手工芸品を販売している老舗画廊。素敵なお土産やプレゼントを見つけられます。

私と妻の額縁は手作りです



COUPON
リビケン持参につき、\$20以上お買い上げの方、10%OFF

住 15 Therwine St. Kuranda ☎ 9:30~16:00 ☎ www.terravanogallery.com.au



03 BICO IN KURANDA

大人気のアクセサリ
それぞれに意味をもつデザインが魅力のオーストラリアのブランド。サーファーや芸能人が愛用している事でも有名。日本人スタッフ常勤で日本語もOK!



COUPON
購入時にリビケン持参で素敵なプレゼント

住 15 Therwine St. Kuranda ☎ 10:00~15:00 ☎ http://bicocairns.racms.jp/

キュランダ列車不催行日

4月30日[木]
5月1日[金] / 28日[木] / 29日[金]

スカイレール不催行日

5月7日[木] / 14日[木] / 21日[木]



オリジナルマーケット入口

A この看板の駐車場が近道! B 建物内を抜けるとマーケット C アイス屋向いの細道が裏ルート D マーケットの大きな看板が目印



スーパーマーケット 09

【オススメスポット】
街中にあるアート作品



スカイレール乗り場
●警察
●郵便局 07



キュランダ駅
Kuranda Station
スカイレール乗り場
Skyrail

07 キュランダキャンディキッチン
Kuranda Candy Kitchen

キュランダで手作りキャンディーはここだけ!

甘い香りの店内でオーナーのメルさんとクリスさんがかわいいキャンディーを作っています。オーストラリア産の材料を使用し、添加物や人工防腐剤を一切使用してません。お子様も安心。お土産にも大人気。

COUPON
リビケン持参につき、
10袋購入すると追加で1袋プレゼント

21 Coondoo St. Kuranda ☎9:00~15:00 休無
4093-9363 www.kurandacandykitchen.com.au

06 オーストラリアンブッシュストア
The Australian Bush Store

他とちょっと違うものをお探しのあなたにオーストラリアンブッシュストアなら「一味違う」を見つけることができます。オーストラリア、地元産の商品が沢山でお土産には最適。ここでしか買えない商品も多数有。日本語が話せるスタッフもいてあなたの欲しいものを見つけられるはず。

COUPON
リビケン持参で10%OFF ※割引対象外商品があります。

17 Therwine St. Kuranda ☎9:30~16:00 休無
4093-8850 www.australianbushstore.com

10 ジャーマンタッカー
German Tucker

キュランダ名物のホットドッグがコロぶっといソーセージを豪快に食らう! 「うちのソーセージは世界一!」と豪語する超巨大ソーセージはドイツの伝統的レシピで手作り。ジュシー&スパイスが効いて最強。種類はビーフ、ポーク、ワニ、エミュー、豆腐もあり。ドイツビールと一緒にどうぞ!

→ホットドッグはひとつ\$6.00。
→サワークラウトと一緒にどうぞ。

COUPON
ホットドッグ&ソフトドリンク(缶) \$7
ホットドッグ&ビール \$11

Therwine St. Shop14 Kuranda ☎9:30~15:00 休無 ☎4093-7398

09 キュランダレインフォレストコーヒー
Kuranda Rainforest Coffee

店内でもゆっくりくつろげる
キュランダの憩いの場

日本人好みのコーヒーが楽しめるKuranda Rainforest Coffee。広々とした店内であなたのお好みのコーヒー。おススメは地元産ハチミツを使ったハニームーンラテ(写真下)と暑い日にピッタリな他では味わうことのできない日本風アイスコーヒー。コーヒーと相性抜群なスイーツと一緒に散策後の疲れた体をココで癒しましょう。お土産にも最適、お店で丁寧にロースト&袋詰めされたマリーバ産コーヒー豆もココなら卸値で購入可能。

COUPON
お土産にピッタリな袋詰め
のコーヒー豆。お値段も\$10
~と、とってもお手頃なのが
うれしい。

17 Thongon St. ☎9:00~15:30 休無 ☎0414-790-034

08 オーストラリアン バタフライサンクチュアリ
Australian Butterfly Sanctuary

ユリスス遭遇率100%!

約30年の歴史を持つ南半球最大の蝶園! 3666㎡の園内には約1500羽の蝶が飛び交うキュランダ村で人気のスポット! 園内は日本では見られない蝶ばかりでジャングルのような木々、池、川などが作られており、見ると幸せになると言われる「ユリスス」が肩や頭に止まってくれる事も!?

大人\$19.50 子供(4-14歳)\$9.75

COUPON
10% OFF

8 Rob Veivers Drive, Kuranda ☎9:45~16:00 休12/25
4093-7575 www.australianbutterflies.com

今年もこの季節が近づいてきました!!



Cairns Airport Adventure FESTIVAL

ケアンズエアポート アドベンチャー フェスティバル

年々その規模、盛り上がりを増すケアンズの大スポーツイベント

今年で5回目となるこのケアンズエアポートアドベンチャーフェスティバル。多くの人々がこのイベントのために国内はもちろんのこと世界各国から集まります。目玉であるアイアンマンの他にも見所たくさん!

01 Cairns Airport Adventure Festival

6月7日(日)

コーラルコースト
トライアスロン



伝統的なイベントであるこのトライアスロン。ケアンズエアポートアドベンチャーで開催されるのは今年で5回目。4マイルビーチを含む最高のロケーションで楽園ポートダグラスを存分に楽しめる。

02 Cairns Airport Adventure Festival

6月7日(日)

RRR マウンテンバイク
チャレンジ



1996年より開催され続けている伝統的なRRR (Rural: 田園, Rain forest: 熱帯雨林&Reef: サンゴ礁)。多様な地形の中を走るレースは、ヴィジュアル的にも迫力満点。Mt. Mollooyにて開催。

03 Cairns Airport Adventure Festival

6月7日(日)

Hekiliグレートバリアリーフ
オーシャンチャレンジ



海の鉄人レースとも言われるアウトリガーカヌーとサーフスキーによるこの種目。コースは、バームコーブからポートダグラスまでの40kmにわたる海岸沿い。過酷でスティックな戦いは一見の価値あり。

04 Cairns Airport Adventure Festival

6月11日(木)

クイックシルバーリーフスイム
グリーンアイランド



光り輝くグリーン島で行われるスイムレース。世界遺産の海を競技として泳ぐのは、世界的にもとても珍しくユニーク。レース後、疲れた体をビーチで癒すことができるのもこのレースの魅力の一つ。

05 Cairns Airport Adventure Festival

6月12日(金)

ザケアンズポスト
ブライトナイトラン



今年からの新プログラム。18時スタートで5kmコースをサイリウムを持って走る。コース途中にはブラックライトのトンネルやスモーク&レーザーショー、LEDのゴールなど盛り上がる要素満載。

06 Cairns Airport Adventure Festival

6月13日(土)

マクドナルド アイアンキッズ
ケアンズ トライアスロン



キッズ版トライアスロン。活動的に動くことに楽しみを見つけようというコンセプト。スイムはラグーン、バイクはエスプラネード、そしてランはボードウォーク沿いを走り、フォガティープークでゴール。

そして、大注目!!はもちろん

6月14日(日)

Cairns Airport IRONMAN CAIRNS

ケアンズ エアポート アイアンマン ケアンズ

今年も、あの「アイアンマンケアンズ」が帰ってきます。地元日本人だけでなく日本からも多くのアスリートたちが参加するこのレース。今年は何人のアイアンマンが誕生するのか!ケアンズ~ポートダグラスで繰り広げられる熱い戦いは必見です。



一体、IRONMANってどんなイベントなの?映画じゃないの?まずは、IRONMANレースについてのおさらい。

トライアスロン=IRONMANまたは長距離トライアスロン=IRONMANだと思っている人も多いのでは?しかし、実際の話はもう少し複雑。IRONMANとはWTC(World Triathlon Corporation)の登録商標でWTCの許可なしでは使えません。世界各地で行われているIRONMANシリーズは各大会開催者がWTCへ商標使用料を支払い、名前を使っています。レースは2種類。スイム3.8km、バイク180km、ラン42.195kmを走りきるIRONMANとスイム1.9km、バイク90km、ラン21.0975kmを競うハーフアイアンマン(合計が70.3マイルであることからIRONMAN70.3とも呼ばれる)。毎年世界20数カ国でIRONMANシリーズと呼ばれる予選が開催され、その入賞者が10月にハワイで行われる決勝を戦います。さて、今年は何人から誰が決勝へのチケットを手に入れるのか?!

当日スケジュール

6:35am
Flight Centre Active Travel
IRONMAN 70.3 Cairns レーススタート

7:45am
Cairns Airport
IRONMAN Cairns レーススタート

10:40am(予定)
Flight Centre Active Travel
IRONMAN 70.3 Cairns 先頭選手フィニッシュ

3:40pm(予定)
Cairns Airport
IRONMAN Cairns 先頭選手フィニッシュ

12:40am(予定)
Cairns Airport
IRONMAN Cairns 最終選手フィニッシュ



アイアンマンケアンズ コース概要

今年もバームコーブからスタート。バームコーブでスイムを終えた選手たちは、バイクに乗り換えポートダグラスを目指します。ポートダグラスで折り返した後は、そのままケアンズ市内へ。市内フォガティパークでバイクを降り、そこからエスプラネードを中心にラン。ゴールは例年通りラグーン横の予定です。

詳しい情報はwww.usmevents.com.auをご覧ください。また、当日は一部通行止めも発生しますので最新道路情報のチェックもお忘れなく。

ゴール周辺MAP

マップ上のオレンジラインは人気応援スポット



松岡 あつしさん (62歳)
 ★出場種目:アイアンマン(フル)
 ★前回:アイアンマン(フル) ★前回のタイム:12時間48分
 ★意気込みを一言:去年?直前に肘を骨折したので娘に負けないように。娘と娘の彼氏がライバルでした。今年は晴れることを願って気持ちよく12時間半をぎりたい。

野津 海太さん (33歳)
 ★出場種目:アイアンマン(フル)
 ★前回:アイアンマン70.3(ハーフ)
 ★前回のタイム:6時間40分
 ★今回の目標:全力で楽しむ
 ★意気込みを一言:初のフル出場なので出し切ります



森永 浩介さん (42歳)
 ★出場種目:アイアンマン(ハーフ)
 ★前回:アイアンマン(ハーフ)
 ★前回のタイム:5時間28分
 ★今回の目標:5時間切り
 ★意気込みを一言:地道にトレーニングを積み重ね、レース当日は全開でぶっ飛ばします! 沿道の声援が励みなので、応援してもらえよう周りに優しく接しようと思います。(笑)



6.14 Cairnsが熱狂の渦に飲み込まれる…

集え、熱きサムライアスリートたち



松岡 なみさん
 ★出場種目:アイアンマン(ハーフ)
 ★前回:アイアンマン(フル)
 ★前回のタイム:14時間28分
 ★意気込みを一言:過去2年は父と彼と家族3名でフルに参加しました。今年はわたしはハーフに参加します。がんばります。



横浜鉄人クラブ
 今年もあの「横浜鉄人クラブ」がケアンズを熱くします!1985年に設立。「トライアスロンを楽しむ!」をモットーに老若男女問わず多くの方が日々トレーニングに励んでいらっしゃいます。アイアンマンの中のアイアンマンを決めるハワイ・アイアンマン出場経験者から初心者まで幅広く在籍。今年もこの「鉄人」たちの活躍から目が離せません。

池原 正男さん (48歳)
 ★出場種目:アイアンマン(フル)
 ★前回:アイアンマン(フル)
 ★前回のタイム:12時間29分
 ★今回の目標:12時間15分
 ★意気込みを一言:今年も、先ずは完走を目指して頑張ります!

Empower Fix
 地元ケアンズのトライアスロン、トレーニングチーム Empower Fix。日々、朝・晩と厳しいトレーニングを積みケアンズアイアンマンに挑みます。是非、当日は日頃の成果を発揮し地元パワーで頑張っていたきたいですね。





ケアンズ
近郊

アイアンマンだけじゃない。見逃せないイベント盛り沢山!!

イベントおでかけカレンダー



カーニバル、ロデオにバイクとこの時期のケアンズ近郊は見所一杯のイベント盛り沢山。
気候も良いこの季節、外に出て思いっきりケアンズを楽しもう!



EVENT 01
Check it Out!

Port Douglas Carnivale

ポートダグラスカーニバル

5月22日(金)~31日(日)

年々、その規模と盛り上がりを増しているポートダグラスカーニバル。カイトサーフィンやスタンドアップパドルが楽しめるイベントなど新しいプログラムも目白押し。まだ行ったことない人はもちろんのこと、過去行ったことのある人も常に新しいものを楽しめます。例年通り、地元の食材を使った料理を楽しめる企画や毎年、盛大な賑わいを見せるシーフードの露店が並ぶSeafood Extravaganzaも開催予定。有名な4マイルビーチでは日本の伝統[やぶさめ]も行われます。どれも存分にトロピカルノースクイーンズランドを楽しめるものばかり!!



Cairns to Karumba Bike Ride 2015

ケアンズトゥカルンバ バイクライド

6月27日(土)~7月3日(金)

1997年に始ったチャリティーイベントで過去17年間に92万ドル以上の寄付金を集めてきたケアンズ~カルンバ・バイクライド。それら寄付金は、遠隔地への飛行機による医療サービスや遠隔地に住む子どもたちにも平等な教育の機会を与えるための援助に使われてきました。参加者は“ロードライド”と“ダートライド”から選択。ロードライドはケアンズからカルンバまでの780kmの道のりを1週間かけて走行。ライダーやボランティアとして参加するもよし、沿道での応援としての参加もよし。是非、この素晴らしいチャリティーの一員になろう!



EVENT 02
Check it Out!



EVENT 03
Check it Out!

Mareeba Rodeo

マリーバロデオ

6月27日(土)~7月21日(火)

マリーバロデオの歴史の始まりは1949年まで遡り、それ以来、国民的アイコンとして親しまれている歴史あるイベント。イベントの一番の見所、ロデオは7月11日、12日の2日間に渡って各種競技が行われ盛り上がること間違いなし。ロデオの他にも沢山のアグリカルチャリティーショーが開催され、そちらも目が離せません。ほとんどのプログラムは実際の日常の作業に基づく競技なので、普段の林業・農業の仕事内容やプロの技を見ることができる催し物となっています。オーストラリアの古い文化を知ることができる貴重な機会をお見逃しなく!!



Cairns Show

ケアンズショー

7月15日(水)~17日(金)

毎年恒例、ケアンズの風物詩となっているケアンズショー。もちろん今年も開催されます。この日のために多くの乗り物やゲームなどの遊園地が設置され子供から大人まで多くの人で賑わいます。ジェットコースターや観覧車などはもちろんのこと、牛や羊の品評会、馬のショー、移動動物園などもあり例年、大きな盛り上がりを見せます。地元ではこのイベントのために各学校がお休みになるほど、ケアンズ住民には浸透しています。まだ行ったことない人は是非、地元の人たちと一緒にケアンズっ子の盛り上がりを感じてください。



EVENT 04
Check it Out!



SPECIAL INTERVIEW

TAKUYA IWATA ケアンズから世界へ! サッカー選手 岩田卓也



皆さんFIFAクラブワールドカップをご存知ですか?

それは国際サッカー連盟が主催する、クラブチームによるサッカーの世界選手権大会です。

その大会にケアンズ出身の日本人選手がいました。現在オークランド・シティFC

(ニュージーランド)に所属する日本人選手、岩田 卓也選手です。

岩田選手はこのクラブ・ワールドカップに日本人初の連続3大会出場し、

2014年12月に行われた大会では全試合にフル出場、

守備で活躍し、チームの3位に貢献しました。

今回はそんな岩田選手にリビケン独占インタビューをさせて頂きました。



PROFILE

愛知県出身

2010~2011年ケアンズ

エッジ・ヒル・ユナイテッドFCに所属

2012年ニュージーランドに渡りオークランド・シティFCに所属

2012年、2013年、2014年クラブ・ワールドカップ出場

オーストラリア(ケアンズ)に渡された経緯を教えてください。

日本でのサッカーに限界を感じて、海外で英語の勉強をしながらサッカーができればいいなと思い、オーストラリアを選びました。またケアンズには先輩の知り合いが住んでいるってことでケアンズ行きを決めました。映画が好きだったので、字幕なしで映画を見れるようになったらいいなと思い、英語をメインに考えていましたが、やっぱりサッカーがメインになっていました。(笑)

ケアンズにいた時は何をしていましたか(仕事やプライベート)?



ケアンズではアルバイトをしながらサッカーをしていました。学校には通っていませんでしたが、エッジヒル

というローカルのチームに所属していたので、そこで英語の環境で楽しくサッカーができました。チームがすごく親切にしてくれたので、サッカーがまた楽しくなり、限界を感じていた自分のプレーに成長を感じることができました。普段は日本食レストランやツアーガイドをして練習に通っていました。休みの日はケアンズ市内をブラブラしたり、日本人で長くケアンズに住んでいるサッカー好きな人達に親切にしてもらっていたので、家に遊びに行ったりしていました。(笑)

岩田選手にとってケアンズはどんな街ですか?好きな場所、思い出の場所はどこですか?

僕にとってのケアンズは第二の故郷です。ここで多くのことを学び、人としてもサッカー選手としても成長できたと思います。ケアンズでの生活がなかったら、今の僕は間違いなくいないでしょう。ケアンズで知り合った多くの人達が支えてくれ応援してくれました。エッジヒルでプレーして、サッカーの楽しさを再確認できたことで、僕のサッカー人生を大きく変えました。僕のサッカーとケアンズは切っても切れない関係にあります。シーズンオフになると、必ずケアンズに帰っています。(笑)好きな場所はエスプラネードを歩いて行くラグーンですかね?のんびりしたり、散歩していました。たまにストリートサッカーにも参加していました。(笑)思い出の場所はやっぱり、エッジヒルのホームグラウンドです。あそこが僕をサッカー選手として、成長させてくれた場所だと思っています。ここで知り合った仲間は家族のような存在です。

オーストラリアと日本のサッカーの大きな違いは?

僕が考える日本とオーストラリアの違いは、思い通りの

良さ。日本はボールを大切に扱い、運動性や俊敏性にたけ、組織でサッカーをしています。それに比べてオーストラリアは勢いのある思いきったプレーが多く見られ、フィジカルの強さとロングボールを多用した攻撃が持ち味だと思います。サッカーそのものに大きな違いはないように感じるけど、あげるならこんなところじゃないかと思えます。今はどちらもアジアを代表する強豪チームです。



ケアンズからニュージーランドに渡った理由は何ですか?
僕のサッカーはケアンズで終わると思っていました。しかし、ビザの問題で残ることができなくなり、サッカー人生をかけた最後の挑戦をすることにしました。それは、ケアンズでお世話になっていた人からの思いがけない提案でした。プロのないNZに行けば、オセアニアの代表としてクラブW杯に出られるんじゃないかと言うのです。僕の中では、クラブW杯は、すごく大きな大会なので考えたこともありませんでした。しかし、日本に帰る前にダメ元で挑戦してみようと思い、なんの情報もないまま、とりあえず、オークランドに飛び立ちました。ケアンズで成長できたサッカーと、根拠のない自信が、なんかなるんじゃないかという気にさせてくれ、思い切って出発できました。(笑)

クラブワールドカップに出場して、日本代表とのトレーニングマッチについて

去年の大会で3度目の出場だったのですが、ようやく実感してプレーすることができました。世界最高峰の舞台を経験し、勝ち進むことができました。それまでの2大会は夢の中でプレーしているようなフワフワした感じでプレーしてしまい、クラブW杯を現実のものと感じていなかった気がします。またサッカーを楽しむことができなかったです。しかし、去年は今までの不甲斐ない自分に嫌気が差し、クラブW杯で思い切ったプレーができるように調整し実感を持って楽しくプレーできました。2014年は最初から最後まで大会を楽しんだのは僕達じゃないかと思っています。不思議と緊張はなく、アウェーの会場を楽しむことができました。4試合をフルに戦うことができ、僕のサッカー人生で一番濃い数日だったのは間違いありません。(笑)クラブW杯に出場することなんて夢にも思わなかった事が現実に起きました。またクラブW杯で三位になれたことも僕の誇りです。そして、日

本代表と対戦することもできた。自国の代表と敵のチームとして戦う日がくるなんて考えたこともなかった。日本代表の上手さを肌で感じると共に、また挑戦したいと気持ちにさせてもらいました。クラブW杯では緊張はなかったのに、日本代表を相手に戦うことは、どんな気持ちで臨んだらいいかわからなくなり、緊張してプレーしていました。恥ずかしいけど、僕はまだまだなんだと実感しました。本田選手とマッチアップし、香川選手や長友選手など、世界で活躍するトッププレイヤーと同じピッチでプレーできたことは、今後のサッカー人生に大きく影響すると思います。2012年を感じた世界の壁は2014年で乗り越えられたんじゃないかと思えます。日本代表戦で感じた壁も乗り越えてみせます。サッカーの可能性は無限大です、夢以上のことが現実にかき起す。夢は叶うんですね。(笑)

今後の夢をお聞かせ下さい。

今後の夢は、前回のクラブW杯以上の結果を出すこと!今は世界最多でクラブW杯に出場している選手が6回で2人います。それを超えて、7回出場し、世界最多の出場回数を目指してみようかと思っています。(笑)でも、クラブW杯が全てではないので、いろんな事を経験し、サッカー選手としても、人としても成長していきたいと考えています。また、サッカーでの可能性を若い選手達に伝えたいとも思っています。大きな夢から小さな夢まで、夢はいっぱいあるけど、欲張りかもしれないけど、全て叶えたいと思います。(笑)

では最後にリビケン読者の皆様へ一言お願いします。

リビケンの読者の皆さま。ケアンズでの生活を楽しくてください、ケアンズには人生を変えてくれる何かがあるはずですよ!どんなことも可能性は無限大です、諦める前にチャレンジすることもありだと思います。楽しむことが笑顔を与えてくれます。それが、自分の成長に欠かせない大きな要素だと僕は学びました。これからも、チャレンジを続けていきます。皆さんの応援が僕に力をくれます。応援よろしくをお願いします。



現在ケアンズでFNQ Heatに所属し活躍する日本人サッカー選手、渡邊志門選手と日本人の母を持つニコラス・ムーニー選手にインタビューしました。



渡邊 志門(右)
ニコラス・ムーニー(左)

FNQ Heat は最近できたチームで、歴史も浅くケアンズのコミュニティにはまだまだ馴染みが薄いチームです。またプロサッカーチームではないので、金銭的にもクラブの規模としても小さいですが、温かいケアンズの人々に支えられて何とか形にしようとしている、アットホームなクラブです。またケアンズのサッカーコミュニティは大変小さくFNQ Heat がケアンズサッカーを引っ張る存在でなければいけないと思っています。

詳しい情報はコチラから▶FNQ Heatホームページ <http://www.fnqfc.com.au/>

4月~6月の試合情報 4/25 vs Western Pride 19:30 @Barlow Park 5/2 vs Moreton Bay Utd 19:30 @Barlow Park 5/16 vs Redlands 19:30 @Barlow Park 6/13 vs Sunshine Coast 19:30 @Barlow Park 6/27 vs Brisbane City 19:30 @Barlow Park

そのためにはピッチで表現しないといけないと思いますし、結果で示していかなければいけないと思います。今回、私達がチームに加入したことをきっかけに、少しでも多くの日本人の方々にFNQ Heatの存在を知っていただけて応援していただけたいと思います。そしてリーグ戦、カップ戦などの試合に少しでも多くの方が足を運んで観に来ていただけたら嬉しいです。





富蘭久
LANZA LEGAL
PTY LTD

FRANK LANZA
MIGRATION SERVICES

MARN 9802204



📁 各種法律相談

Lanza Legal Pty Ltdが新規オープン!!
あらゆる法律に関するご相談を承ります(不動産売買、ビジネス、ファイナンス、投資関連、遺書作成、法廷弁護等)。

📁 移民申請代理人

各種ビザの申請を代行致します(永住権、ビジネスビザ、学生ビザ、配偶者ビザ、ビジネス投資ビザ、退職者ビザ等)。

📁 移住のための留学

フランクが新しく『オーストラリア移住留学ソリューション』を設立! 2~3年後の永住権獲得を目指してどんな勉強を選択したらよいか悩んでいる皆様のお手伝いをします。www.studyliveinaustralia.com

Level 2, Travel Town 21 Lake St. Ph:4031 6676 Fax:4051 6283 frank@franklanza.com.au www.franklanza.com.au

MAP : P.21 C2

お客様の愛車をしっかりサポート!

大型バスから乗用車まで整備する一流のメカニックにお任せください!

- ★定期点検、修理などの際の無料送迎
(シティエリアのみ無料、RWCは除く)
- ★エンジンオイル交換 \$55 (作業時間 15分)
- ★6か月 / 1万キロ毎の定期点検 \$130 ~
(エンジンオイル5L、オイルフィルターは\$10まで含まれます)
- ★ロードワシー (safety Certificate) \$77
- ★車両コンピューター診断テスターを導入。

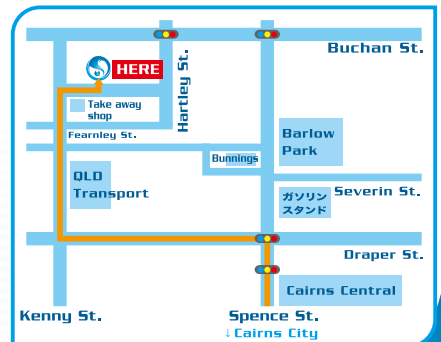


修理の際の送迎致します!



GTS
WORKSHOP

Tel: 07-4035-3388 (English)
15 Ballard St. Portsmith (OLD Transport付近) [営業時間] 月~金 8:00~16:30



リビケン特典
車の修理の際、「リビケン見た!」で、
Air Fresher 1個プレゼント!



MAP : P.22 K1

リビング イン ケアンズ



読者レポーター募集!!

リビング イン ケアンズでは読者レポーターを募集しております。

読者レポーターへ登録頂いた方々の中から特集記事などでイベントやツアーに参加したり、レストランでのグルメレポートなどをして頂きます。撮影日時は約1週間前に決定致しますので、平日、土日祝日に関わらず撮影可能な方を募集しています。応募時には写真と簡単な自己プロフィールを添えて下記のアドレスまでご連絡下さい。(採用の際にはこちらからご連絡を差し上げます。)

sales@livingincairns.com.au



Aiさん

初の読者レポーターで緊張してましたが、道中や撮影の中で、緊張がほぐれ楽しみながら参加出来ました。日本ではなかなか経験出来ないことだし、ケアンズの良さを改めて感じられました! 多くの人にケアンズの魅力を発信する場に携われて嬉しく思います、ありがとうございました。



MOEさん

読者レポーターは初体験でした!現場に行くまでドキドキだったのですが、編集の方も気さくでリラックスでき、普段の観光のように楽しませて頂きとても良い経験になりました!ケアンズに来た思い出が作れました!ありがとうございます。



取材イメージ

美味しそう~♡



Supported by Roscoe's

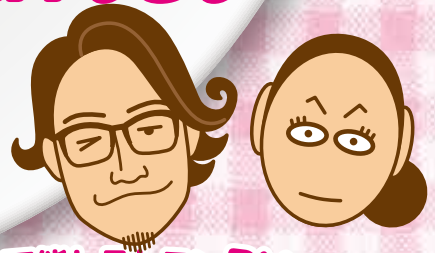
COUPON

お得なクーポン、利用時には必ず
レストランでリビケンご提示下さい。
Please present coupon to redeem offer.

Happy Gourmet



編集部が旅行者、地元の方に安心して
ご利用頂ける優良店を厳選してご紹介!
さあ〜て、今日はなにを食べようかな??



各国の料理が食べられるオーストラリア



せっかくオーストラリアに来たのだからこの国の料理を食べたい!という方もいるでしょう。しかし移民による比較的新しいこの国。多くのオーストラリア人は移民もしくは、その子孫で「伝統的なオーストラリア料理」と呼べる料理はありません。しかし移民国家だからこそ本格的な各国の料理が食べられる事ができます。ケアンズにもフランス、イタリア、インド、タイ、中国、韓国など様々なレストランが揃っています。また「モダンオーストラリア」と呼ばれるレストランも増えてきました。これは西洋料理にオリエンタル・テイストを混ぜた創作料理で近年大変人気があります。また元々はイギリス料理として有名なミートパイやフィッシュ&チップスなどはオーストラリアでも人気。ケアンズには賞を取った有名店もあります。もっとオーストラリアらしいものを!という方にはBBQがオススメ。地元の人はBBQが大好き。市内には無料で使えるBBQ台があり誰でも使用可能。食材を買ってオージーのBBQを試みましょう。



お酒持ち込み可能レストランBYOとは?



オーストラリアでは酒類販売ライセンスを持っていないレストランでは自分の好きなお酒が持ち込めるシステムBYO(Bring Your Own)があります。レストランによってはCorkage(持ち込み料金)を取られますが一1ドル程度と安い。酒屋さんで好みのビールやワインなどを買って是非BYOにチャレンジしてみてください。またオーストラリアならではのカスクワインもオススメ。カスクワインとはワインが紙パックに入ったもので、値段はとてもお手頃。大人数で飲むにはピッタリのワインです。酒屋にはカスクワインコーナーもあり種類も豊富。いろいろ探索してみてください。また、こちらでお酒を買う際は、日本のようにスーパーでは販売されていないので酒屋さんに行かなければなりません。オーストラリアでは18歳以上から飲酒可能ですが、日本人は若く見られがち。「私、見た目若いわ!」と言う方は必ずパスポートや身分証明書を持って酒屋へ行くことをオススメします。またオーストラリアでは公共の場(屋外)での飲酒は禁止されています。多額の罰金を支払わなければなりませんのでご注意ください!



オーストラリアの

特産&珍味



01 トロピカルフルーツ

珍しいものでは、別名チョコレートプリンと呼ばれるブラックサボリーティや、カスタードのように乳白色で甘いカスタードアップルなど...レストランのデザートメニューに入っていることが多いのでお試しください。



02 マカミアナッツ

マカミアナッツ

原産はオーストラリアのクィーンズランド州で先住民族アボリジニに好んで食されていたプッシュタッカー(アボリジニが昔から食材としていた動植物など)と呼ばれるものの1つ。近年ではワサビ味やあわび味などがお土産品として大人気。



03 マッドクラブ

マッドクラブ

ケアンズ近郊のマングローブ地帯などの泥地に生息。茹でると塩味が利いていてほくほく栗のような独特な食感。中華風にチリや生姜を利かせた調理も美味。



04 パラマンディ

パラマンディ

大きい魚は120cmを超す魚。釣り人を魅了してやまないけれど、お味の方も絶品。しまっていてなめらかな白身は多くのレストランメニューに登場しています。



05 コーヒー

コーヒー

コーヒーの一大産地のマリバー産は、酸味とコクが特徴のアラビカ種という豆。アイリッシュクリームなど様々なフレーバーものが出ています。



06 ワニ肉・カンガルー肉

ワニ肉・カンガルー肉

ワニ肉は鶏のササミのような味わいでクセがなく低脂肪、低カロリー、高タンパクと3拍子そろったヘルシー食材です。カンガルー肉は赤みが多く濃厚な風味があり食感は噛めば噛むほど味があるタイプのお肉です。

はるいっとさんの ケアンズの食材で作るお役立ちレシピ

「普段の家庭料理」をケアンズで手に入りやすい食材で作ってみよう!

Recipe No. 54

つくねのココナッツソース丼

和風と南国がうまく交わったみたいな美味しさ。ジャスミンライスの香りとよく合って美味しいです。ジャスミンライスを炊くときは、香りを残すためあまり洗わずに済ませましょう。炊飯器より鍋の方が美味しく炊き上がるような気がします。炊き方を詳しく知りたい方はブログをご覧ください!

材料 4人分

- ★チキンミンチ...500g ★すりおろした玉ねぎ...大さじ2
- ★生姜みじん切り...大さじ1
- ★酒...大さじ1 ★塩...小さじ1
- 〈ココナッツソース〉
- ★醤油...大さじ3 ★砂糖...大1
- ★ココナッツミルク...160ml
- ★アスパラガス...1束 ★ジャスミンライス...適量

- ①鶏ミンチ肉に分量のすりおろし玉ねぎ、みじん切り生姜、酒、塩を入れ、良くかき混ぜる。
- ②焼けたつくねを全部フライパンに入れ、しょうゆ、砂糖、ココナッツミルクを入れて全体をかき混ぜる。
- ③柔らかめに炊いたジャスミンライスを器に盛り、つくね、ゆでたアスパラガスを乗せてフライパンに残ったソースを全体にかける。



PROFILE

はるいっと: 1997年来豪。栄養士。オーストラリアの食材を使って美味しく食べられるレシピを紹介。

☆さらに詳しいレシピはウェブサイトをチェック!☆ http://www.livingincairns.com.au/add/hidemi_blog

「レストランで使おう」 リビケンかんたん英会話

旅先では、その土地の名産を食べたり、
地元の人が勧めてくれたレストランに行ってみたいものです！
大抵の人気レストランは事前予約が必要ですが
英語が苦手だからといって美味しいものを諦めてはいませんか？
そこでレストランで食事をする時に使える英会話フレーズを紹介！
これを読んで、Let's speak English!



**Please make a booking for 2
at 6 o'clock tonight.**

今晚18時に2名で予約したいのですが。

May I have a menu please?

メニューを見せてください。

Do you have a Japanese menu?

日本語のメニューはありますか？

What do you recommend?

おすすめはなんですか？

I would like to order, please.

オーダーをお願いします。

I would like this please.

これ下さい。(メニュー内の料理名を指差しながら)

My order hasn't come yet.

注文した料理がまだ来ていません。

May I have the Bill please.

お勘定をお願いします。



ユッケ【\$10】



WAGYUすき焼きセット4人前【\$85】
WAGYUすき焼きセット2人前【\$45】

お財布に優しい炭火焼肉と言ったら『カ』

新鮮なものを提供するために、わざわざシドニーからも食材を取り寄せているこだわり焼肉店。日本では幻とされる牛ユッケや、wagyu肉を使ったすき焼きセット、などなどここでしか食べられないもの有!!運が良ければ、生レバーにも遭遇!



特選カルビ【\$29】



刺身3点盛り【\$15】

ランチのみ
細切りタン塩丼セット【\$8!!】

Riki (カ) ▶ MAP P.21:C3

📍 Shop50 Orchid Plaza/79-87 Abbott Street.
🕒 ランチ 月~金 12:00~14:30 (14:00ラストオーダー)
ディナー 月~土 17:30~21:30 (20:45ラストオーダー)
📞 日 4041-6006

COUPON
リビケン持参でワニ肉&カンガルー肉の試食ができちゃう!!
期間限定!! ランチの刻みタン塩がお値段そのまま1.5倍にボリュームアップ



ローカル
気分を味わい
に来て!

大人気老舗イタリ
アンレストラン。お
勧めはこだわりラ
ムと大小選べるパ
スタ、牛肉
のカルパッ
チョとシーフ
ードグリル!!



毎年数々の賞を受賞有名店
オーストラリアシェフトップ50
人に選ばれた日本人シェフが
豪国産特選素材を活かした
フレンチ料理を提供。ヨット
ハーバーを臨む絶好のロ
ケーション。



la Fettuccina
【ラフェットチーナ】▶ MAP P.21:D3

📍 41 Shields St. 🕒 12:00~15:00 (金の)
17:00~Late 📞 無 ☎ 4031-5959

M-YOGO【エムヨゴ】
▶ MAP P.21:A3

📍 Pier Point Rd. 🕒 ランチ・ティータイム 11:30~14:30
(ラストオーダー)ディナー 17:30~Late 📞 12月25日
☎ 4051-0522 🌐 http://www.matureyogo.com/jp



シーフードレストランQLD州最優秀受賞店

バラマンディの姿揚げでも有名なTha Fishは新鮮な魚介
類をさらに美味しく調理。地元の人にも大人気。ゆったりと
マリーナの景色を見ながらのランチ&ディナーは格別。

Tha Fish【タフィッシュ】▶ MAP P.21:A3

COUPON 10%OFF
📍 Pier Point Rd. 🕒 12:00~15:00, 18:00~Late
📞 無 ☎ 4041-5350



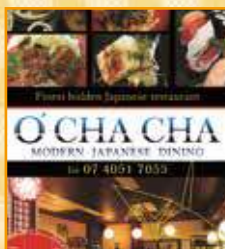
ナチュラルプライムリブ
【\$23.95~】



地元オージーも通う大人気のステーキ屋さん
ケアンズで創業25年を誇る人気ステーキ店。13種類のステーキからお好みを
をチョイス。シーフード、チキン、サラダ、バーガー、キッズメニューも豊富。
日本人にもとってもフレンドリーなのうれしい!!

Hog's Breath Cafe Cairns【ホグズブレスカフェケアンズ】
COUPON 全ステーキ10%OFF ▶ MAP P.21:D3

📍 64 Spence St. 🕒 11:30~14:30 / 17:00~Late 📞 無 ☎ 4031-7711



美味しい
日本食なら
ココ!

日本食は日本
人シェフ
が作る当
店へ。豊富
な定食メ
ニューにうどん、そば、ココナッツカレー
に居酒屋メニューも
たくさんあります。

O'CHACHA Japanese Restaurant
【おちあちゃ】▶ MAP P.21:C2

📍 34 Lake St. Palm Court 2F
🕒 ランチ 火~土 12:00~14:30
ディナー 火~土 17:30~Late 📞 日/月 ☎ 4051-7055



FOUR
CINQ
RAMEN 【\$9.9~】

ケアンズに新しいラーメン店登場!
こだわりレシピの自家製麺にフレンチ
テイストを感じさせるメニューも魅力的。
新メニューも続々。パティシエが作る
おいしいケーキも◎。夜9時まで営業。

FOUR
CINQ
【フォーシंक】▶ MAP P.21:C2

📍 Shop 6 Village Lane 20 Lake St
🕒 11:30~21:00 📞 日/月 ☎ 4031-7774
🌐 http://www.fourcinq.com.au/



極上ビーフ
テンダーロイン
ステーキ【\$38】



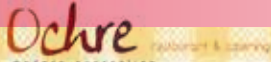
2度焼き豚バラと
ホタテの炙り



オージー食材を凄腕
シェフが独創的に調理

数々の受賞歴のあるシェフが腕を振るう創作料理は地元のみならず地方からのファンも多数。地元食材を存分に満喫できる有名店!

Ochre Restaurant [オカーレストラン]



COUPON 10%OFF

MAP P.21: D3

43 Shields St. 12:00~15:00(月~金) 18:00~Late(毎日) 無 ☎ 4051-0100 www.ochrerestaurant.com.au



トムヤム・チャーハン
【\$12.90~】

ケアンズでタイ料理ならココ!!

本格的なのに料金はリーズナブル。一番人気は本場タイ仕込みの「トムヤム・チャーハン!」一度食べたらくせになる味、リピーターが続出!お店はBYO(お酒のみ持ち込み可能)なので、好きなお酒が飲めるのもGOOD!



ケアンズステート・
ハイスクール
Sheridan St.
HERE!!
McLeod St.
Grove St.
Ochres St.

Tia's cafe [ティアスカフェ]

COUPON 5%OFF

227 Sheridan St. 月~金 9:00~21:30 / 土・祝 10:00~21:30 / 日 17:00~21:30 無 ☎ 4031-2222



スモークサーモンエッグ
ベネディクト【\$17.9】



週、月替り
メニューも
充実!

コーヒー&
ケーキセット



ボタニック・ガーデンの近くにあるオシャレなカフェ

リビケン編集長イチオシのスモークサーモン・エッグベネディクトは絶品!是非一度お試しあれ!

WILD BEAN [ワイルドビーン]

64 Collins Ave. Botanical Gardens Visitors Center, Edge Hill 7:00~16:30 12/25 ☎ 4053-4311

新メニュー登場!
甘いもの好き集合!

定番の自家製クリスピーパンに加わり、ワッフル、クレープ、パンケーキが勢ぞろい!暑い日には冷たいフラッペやマレーシアドリンク、アイスクリームがお勧め。家族やお友達を誘って甘いティータイムを。朝食も始めました。

デザートお買い上げの方
コーヒーLサイズ\$2.50

PappaRoti [パパロティ]

Lake St. & Shields St.の角 8:00~17:30 無 ☎ 4031-5695 www.papparoti.com.au

各種ワッフル【\$6.50~】各コールドドリンク【\$4.40~】



We RAMEN
常笑軍団
—ここから始まる!—

Winter season has come!

@ ganbaranba 12-20 Spence St. Tel: 4031-2522
営業時間 11:30-15:00, 17:00-21:00 (20:30ラストオーダー)



Roscoes Special

30年の実績を
誇る老舗
ピザ屋さん

イニスフェイル
の有名イタリア
レストラン
「Roscoe's」が
レッドリンチにピ
ザ専門店をオープン!! スペシャル価格
沢山! オンライン
オーダーも可能。



Roscoe's piazza
【ロスコーズピザ】

Redlynch shopping village (Cnr Kamerunga Rd & Margaret St) 16:30~20:30 休月 ☎ 4039-4018 www.roscoes.com.au



GBR出航前
に最適!

港の目の前、リーフターミナル内にある朝食&ランチに最高のイートインもお持ち帰りも可能なカフェ。キッシュ、マフィンなどの軽食、ケーキは地元産。毎日シェフが手作り。



Al Porto Cafe
【アルポートカフェ】

COUPON 各種パンケーキセット\$17.00 / オージービーフバーガーセット、チップス付 \$17.90 (珈琲or紅茶orジュース付き)

1 Spence St. Reef Fleet Terminal 7:00~14:00 休無 ☎ 4031-6222



量り売り100g【\$2.96】

ヘルシーおいしいヨーグルト
15種類の無糖フロゼンヨーグルトは栄養素たっぷり。38種類のトッピングで美味しさも楽しさも倍増!量り売りも嬉しいね。

Spoonies Fro-Yo
【スプーニーズフロヨー】

ケアンズセントラル内Coles側2F 月・水・金・土 9:00~17:30 / 木 9:00~21:00 / 日 10:30~16:00 休ケアンズセントラルの休館日に準ずる ☎ 4051-11178 www.spoonies.com.au



しゃぶしゃぶ用のお肉もある老舗肉店。肉だけでなくヤマギシの卵や地元産の蜂蜜などローカルプロダクトも!! 日本人好み、サシの入った肉もあり!

Edge Hill Butchery
【エッジヒルブタチヤリー】

136 Collins Ave. 7:00~17:30(土~12:30) 休日 ☎ 4053-1526 http://www.edgehillbutchery.com.au/

お持ち帰り
焼き肉弁当BOX

\$10

鶏軟骨の唐揚げ丼

\$10

お持ち帰り
和風唐揚げ弁当BOX

\$10

お持ち帰り
焼き鮭弁当BOX

\$10

ポーリューム満点
ロースカツカレー

\$15 ▶ \$10

[ランチ限定3食]

その他メニュー
トッピングカレー

\$8

(生卵、野菜コロッケ、
白身魚のフライより一品選択)

すきやき丼

\$10

その他メニューも揃ってます!
ざるうどん、そうめんも

\$11 ▶ \$10

ざるそば

\$11 ▶ \$10

タン塩丼
キムチ&味噌汁セット

\$13 ▶ \$10

[ランチ限定3食]

O' CHACHA Japanese Restaurant

【おちゃちゃ】▶ MAP P.21: C2

📍 34 Lake St. Palm Court 2F 🕒 ランチ 火~土 12:00~14:30
ディナー 火~土 17:30~Late 📞 日・月 ☎ 4051-7055

ONIGIRI CAFE OMU

【おにぎりカフェ・オム】▶ MAP P.21: C3

📍 Orchard Plaza 58 Lake St.
🕒 月~土 11:00~18:00 日 11:30~18:00
📞 ☎ 4051-5195

サーモンユッケ丼&味噌汁

\$12.95 ▶ \$10

[1日限定 5食]

リビケン炎の
\$10
メン

10 DOLLAR FOODS

リビケンだからこそ実現したこの価格!

数量限定のモノも多数!

さあ、急いでお店に行こう!

お得にお腹いっぱいになろう!

お店の人に必ず
リビケンを見せてね!

OMU Value Set

\$7.95

餃子

5個 \$6.8 10個 \$12
(写真は5個)

FOUR CINQ RAMEN
+ 餃子3個

\$12.9 ▶ \$10

[夜限定 12食 18:00~21:00までの間]

Riki [カ] ▶ MAP P.21: C3

📍 Shop50 Orchard Plaza/79-87 Abbott Street.
🕒 ランチ 月~金 11:30~14:30 (ラストオーダー14:00)
ディナー 月~土 17:30~21:30 (ラストオーダー20:45)
📞 日 ☎ 4041-6006

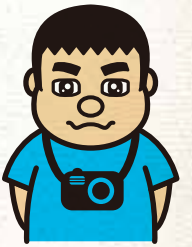
FOUR CINQ

【フォーシंक】▶ MAP P.21: C2

📍 Shop 6 Village Lane 20 Lake St
🕒 11:30~21:00 📞 日・月 ☎ 4031-7774
🌐 <http://www.fourcinq.com.au/>

BYO (アルコールのみ) 始めました、持ち込み料お1人様\$1.

写真真で語る



文 & 写真

眠れない時に読むと
すぐに眠れるページ

ケアンズ

vol.04



1〜3月の雨季に降った雨をたっぷりたたえたレイク・モリス。ケアンズの水がめとなっている飲み水のダムです。レイク・モリスはケアンズ市が管理していますが、湖の周囲は世界遺産の国立公園。ケアンズの街からは車で45分ほど山を登った所にあります。ダムを見下ろすところには売店もあり、憩いの場でもあります。ケアンズの水道水は世界遺産の太古の森が受け止めた雨水なんですよ。



少しずつ真夏の猛暑が落ち着き気温が下がる4〜6月。これらがケアンズに住む人、鳥、動物たちが最も生き生きする季節です。そんな中で最もよく目にする代表的な生き物は、ライクラを着たアイアンマンの選手達。ケアンズ・アドベンチャーフェスティバルでは、6月7日から14日までの1週間、ケアンズ周辺にてマウンテンバイク、水泳、トライアスロンなどの競技が行われます。トレーニング中や競技中の選手達に手を振って応援してあげてくださいね。日本人選手も多く参加するアイアンマン・トライアスロンレースは、6月14日(日)早朝にスタートします。



マカダミアナッツって好きですか？ナッツ類の中では大きく食べごたえのある、まろやかな味。おつまみのミックスナッツの中で一番先になくなってしまうヤツです。世界的にマカダミアナッツのお土産が有名なのは、ハワイですよね？ところが、マカダミアの木って、オーストラリアが原生なんですって。ニューサウスウェールズ州とクィーンズランド州の州境周辺に原生していたのがマカダミア。このオーストラリア原生マカダミアの子孫がハワイや世界各国に渡り実をつけ、皆さんに親しまれているんですね。ケアンズから山を越えたアサートン高原では、多くの農家がマカダミアを栽培しています。国道沿いで地元野菜などを販売しているお店にも置かれているので、ツアーなどで立ち寄ったら是非、試してみてくださいね。





「健やかキレイ」に役立つ情報をお届け!



TOTAL BEAUTY

ヨガ教室からサプリメントまで!

体の中の健やかも、外見のキレイさもおまかせを。
きっと満足いただける、確かな技術を約束します。



クーポン利用の際はリビケン持参で!
Please present coupon to redeem offer.

人気商品ならココ!

Cairns-The Gift

Cairns The Gift ケアンズ・ザ・ギフト

MAP P.21: B3

大自然で育まれた素材のAUS産化粧品が日本の1/3~半額で購入可能。



←ビロリ菌、大腸菌や黄色ブドウ球菌などの殺菌に効果があるマヌカハニー。口内炎、虫歯予防、歯周病にも効果あり。他にも書ききれないほど効果が多数。

Shop 133/53-57
The Esplanade
9:00~22:00 休無
4041-6226
http://ozplacenta.com/



「心医術」はケアンズで!!

心医術 しんいじゅつ

←わくわくする生活と健康の理論的關係-
医学、心理学、行動学などの膨大な研究を応用。ハートでココロをコントロールする技術を解説。

著者/三井康利 1997年北里大学医学部卒、内科医に。日本温泉気候物理医学会温泉療法医を始め、様々な資格を持つ。リビケンウェブサイト内で「ケアンズ療法のすすめ」執筆中。
→Amazon(日本)より購入可能1944円(税込み)
A5判 総308頁



refresh Jurliqueで
トリートメント

Refresh City Day Spa

リフレッシュ シティデイSPA MAP P.21: C3

オーストラリアの豊かな自然の恵みを受けたオーガニックコスメ「ジュリク」を使用したフェイシャルやボディトリートメントが楽しめます。ジュリク商品も購入できます。

Coupon フェイシャル、またはマッサージを受けられたお客様に15分無料延長いたします。(必ずご予約時にリビケンを見たお伝えください。)

Shop Main Streetアーケード内(Lake St.とGrafton St.の両通りからアクセス可能) 月~金9:00~18:00 土9:00~16:00 休日・祝 4051-8344 info@refreshcitydayspa.com.au(日本語可) www.refreshcitydayspa.com.au ※日本人セラピストご希望の場合は事前にお問い合わせください。



完全個室でカップルルームもあるので男性にもオススメ。



皮膚科、外科、胃腸や泌尿器科のお悩みから相談しにくい婦人科系まで、お困りの方はまずご相談ください!!

McLeod street Medical 日本語医療通訳サービス

MAP P.20: E6

「体の調子をきちんと伝えられない」とお困りの方、政府公認通訳(NAATI)のアケミさんが海外保険適応病院にてサポート。理学療法もカバー。電話対応24時間OK!



←「裁判などの通訳も致します」と通訳のあけみさん。

海外保険(AIU, JI, 東京海上、三井住友、日本興和、損保、HS、クレジットカードの付帯保険)に加入している人は無料です。

プライベートな空間でヨガレッスンを!



【アケミパワーヨガ】
Whitfield内
月・火9:30~10:45 (要予約)

通訳&ヨガのお問合せは

Shop 67 McLeod St. 8:00~17:00(土8:00~11:00) 休無 0423-762-772(日本語直通ダイヤル)

Foot and Body

by Healing Touch

The Second Branch

低価格!で高品質な
マッサージショップがオープン!

Shop1 MAP P.21: C3
Healing touch massage
ヒーリング タッチ マッサージ

Shop2 MAP P.21: C3
Foot & body by Healing touch
フット アンド ボディ バイ ヒーリング タッチ

経験豊富なセラピストたちが、自慢のマッサージで日常の疲れをメンテナンス。ボディやフットマッサージだけではなく、フェイシャルトリートメントもあり。二人で施術すると割引料金適用。(ボディマッサージのみ)カップルルームもあります。



フットマッサージ(40分) \$32
全身オイルマッサージ(30分) \$29
(60分) \$55
ホットストーン(60分) \$65
ベーシックフェイシャル(60分) \$65

Coupon 全身マッサージを受けられる方にデッドシーソルトをつかったスパをサービス



Dead sea salt(死海の塩)

スバ(足浴)にデッドシーソルトを使用。デッドシーソルトは高濃度の塩分と豊富なミネラルを凝縮して出来ている為、健康や美容に良いと言われています。ケアンズでデッドシーソルトの取り扱いのココだけ。是非、試してみよう!



Shop1 6 85 lake st. (Main street Arcade) 月~土 10:00~19:30 休日 0432468511

Shop2 3&4 58 lake st. (Orchid plaza) 月~木 10:00~20:30 / 金~日 10:00~21:00 休無 0473449071



COOL BODY CAIRNS

極上のリラクゼーションをお楽しみください。

- Reflexology(足つぼ)
- Shiatsu Massage(指圧)
- Oil Massage(オイル)
- Hot Stone(ホットストーン)
- Remedial massage*
*Essential booking with remedial therapist
- 30分 \$40~

Coupon

前日までの予約で15%OFF
*Remedial Massageは除く。
book@relaxisis.com



Shop105 Global Palace 86 Lake st. (アーケード内) Tel:4041 3901 OPEN 10:00~7days

Vol.38 真菌性皮膚炎 (しんきんせいひふえん)

Vol.20 背中にニキビができたなら?

真菌とは酵母菌(カンジダ)や糸状菌の事で、いわゆる「カビ」です。水虫もその仲間です。この真菌は足のみならず、体の様々な部位に痒みや炎症を起こします。特に脇の下、陰部、股の付け根、胸の谷間や乳房の下、爪の生え際など、皮膚同士が接触し合い汗や水分が溜まり易く、蒸れ易い部分に多発しますが、腹部や背中、首、頭皮に症状が出る場合も少なくありません。医師より「真菌性皮膚炎です。体にカビが生えている状態です。」と説明されると落胆してしまいがちですが、ケアンズのような高温多湿の熱帯地方では良くある病気で珍しくありません。ですが、正しい治療を行わない限りカビは繁殖し続け、感染部位は広がり、掻いた傷口より2次感染を起こす事もありますので早期に治療が必要です。皮膚はパッチ状に赤く炎症したり、白く牛柄

状に変色したり、ポロポロ表皮が剥がれて粉が吹く事もあります。日常生活で他人に移る事はありませんが、皮膚の密接な接触が長時間続くと移る可能性もあります。診断は大抵患部を見ただけで出来ませんが、他の皮膚炎と判断がつきにくい場合はナイフや綿棒のようなもの(部位や症状によって異なる)で皮膚表面をこそぎ、真菌培養検査を行って診断します。治療には抗真菌菌クリームを用いますが、感染部位が広範囲に渡る場合には抗真菌経口薬の併用も指示されます。薬の使用を開始して間もなく症状は軽減されますが、カビ胞子は皮膚の深部に生存している事が多く、薬を中断すると容易に増殖するため、胞子を撲滅させる為に通常は自覚症状が無くなってから更に2週間の抗真菌薬の続行が必要となります。



秋友 真理

スイスに3年、ケアンズに12年在住。2007年よりケアンズ24時間日本人医療サービスに通訳として勤務。2児のママ。

注意する点とニキビ予防対策を紹介しします。

1.なるべく避けたい食材:過剰な皮脂の分泌を促進させる、高脂肪の食事を避ける。特に避けてほしい脂がトランス脂肪酸(マーガリンやショートニングを使った菓子類)。

EPA(オメガ3:青魚の脂)のように、皮膚の免疫力や保湿を助けてくれる良い脂もあるので、まずはバランスのとれた食事を心がける。*EPA=エイコサペンタエン酸

糖分類…糖は甘いもの(お菓子)というイメージが強いのですが、日本人の大好きな炭水化物も体内に入れば糖に変化。

小麦(パンや麺類)や牛乳…小麦(グルテン)や牛乳のたんぱく質(カゼイン)や乳糖は、体内に入ると分解されにくく、消化機能に負担をかけ、アレルギー

の原因はもちろん、肌荒れも招きます。



*腸のつくりは、民族間や個人でかなり異なります。

2.外的要因注意点:身体を洗うスポンジやタオルは、菌を増殖しやすいので、しっかり乾燥させること。

身体を洗う前に洗髪をするよう、心がける。(石鹸やシャンプーはしっかり洗い落とす)いつも清潔にキープするのはもちろん、保湿も大切です。そして、十分な睡眠も皮膚改善のキーポイント。

3.お家でできるケア方:1週間に一度 Seasalt(天然塩)で、箇所を洗う。オーガニックのりんご酢を、水もしくはローズウォーターで薄め、スプレイボトルに入れ、にぎりの箇所に毎晩塗布。ニキビの悪化を防ぎPHバランスを整えてくれます。

ビタミンはもちろん亜鉛(ZINC)の摂取も効果あり。

どうしても、症状が良くならない場合は、皮膚科できちんとした診察を受けてください。

Rejuvenate Beauty&Relaxation Salon オーナー 兼エステティシャン。只今代替医療・自然療法の勉強中。

キムラアキコ



星の王子・SAIが運勢をズバリ占う!
4&5&6月の星占い

バランスのよい星回りで問題ごとはありませんが上手に処理できそうです。

SAI PROFILE オーストラリアエコツアーリズム協会認定エコガイド。星空関係のツアーをよく担当することから占星術に興味を持ち、「RosyGrace」の橋本恵さんに師事。無料で個人鑑定もしていますのでご希望の方は sai.astro.cairns@gmail.comまでご連絡を。

3/21-4/19
おひつじ座

お金の使い方を良く考えて

お金などの動きが多くなりそうです。上手な出費にするには情性でなく考えて動くことが大事。普段の当たり前の関係や近場で新しい楽しみを発見できそうです。

4/20-5/20
おうし座

つまづいたときには新しい方法を考えよう

身近なところでうまくいかないことが起こりそうです。イライラしながら進めるよりも全く新しい方法を取り入れたほうがよさそうです。5月からは恋愛運が上昇傾向。

5/21-6/21
ふたご座

トラブルは積極的にすばやく解決を

ごく身近なところで起こった問題はできる限り早く処理をめざしてください。遊びや仕事もかなり充実しそうで楽しく過ごせる時期になるでしょう。

恋愛の立ち回りが上手にできる

恋の駆け引きが最高にうまくやれそうです。気になる人がいるなら積極的に行動をおこしましょう。健康面は安定しそうで、対人関係も吉。

6/22-7/22
かに座

全力で望めない時こそ革新のチャンス

体調は芳しくなさそうですがそれを補う知恵が働きます。あらゆる状況に対応できる新しい方法を見出せるチャンスとも言えます。また縁談には強い運気を感じます。

7/23-8/22
しし座

対人関係を思い通りにうごかせよう

対人の揉めごとは主導権を握って有利に物事を運べるでしょう。関係改善したい相手がいるならば良い機会です。他人から転がってくる幸運にも期待できそうです。

8/23-9/22
おとめ座

面倒ごとには程ほどに距離をおいて

何だかのいざごに巻き込まれそうです。利がないと感じたら距離をおいてOK。難しいことに楽しく取り組めそうで後回しせずできる時にやってみましょう。

9/23-10/23
てんびん座

今は違う新しい場所へ動いてみては

遠いところや非日常へ向かう意欲がでてきます。またそれを行動にうつす方法が思い浮かぶのではないのでしょうか。身の置き場所を大きく変えるタイミングです。

10/24-11/21
さそり座

他者から認められる自分を目指す

自分の地位を高めたという気持ちがわき、とるべき方法が明瞭になるでしょう。邁進してください。期待を受けることがモチベーションにつながりやすいです。

11/22-12/21
いて座

友人との関係を良い方向へ

友人との感覚のずれが見えてきそうですが、正しい付き合い方をすることでよりよい関係を築いていきます。自分の弱いところを見直すことで自分を好きになれる。

12/22-1/19
やぎ座

自分の内面にある問題を処理しよう

悩みと真剣に向かい合い、立ち向かいましょう。過去や引きずっていることへの決別、病気の改善などが進展。またこの時期は他人の目からはあなたが良く見えるでしょう。

1/20-2/18
みずがめ座

他人の視線をネガティブにとらえないで

他人の視線が気になるのは、思っているほかに他人に好印象を与えているからです。金運が高まっていて欲しいものは手に入りやすそうです。

2/19-3/20
うお座



プロの話 **不動産 REAL ESTATE**

賃貸物件の探し方

オーストラリアで賃貸物件(注1)を探す最も効率的な方法はインターネットでのサーチです。realestate.com.auやdomain.com.auといったサイトで、場所、家賃、部屋数等を選択し、該当する物件の詳細を閲覧後、気に入った物件はその物件を管理をしている不動産会社に内覧のアポを取ります。気に入ればアプリケーション(申込書)を提出し、不動産会社は申込書の確認、物件の持ち主に相談の上その申込者に貸し出すかどうかを決定します。決定した場合は、賃貸管理契約書を取り交わし、賃借人は2週間分の家賃と保証金(ボンド)4週間分の家賃を不動産会社に支払って賃貸が開始します。ボンドは賃貸期間満了まで政府の賃貸管理機関に保管され、問題が無ければ退去時に賃借人に返却されます。

賃貸物件の広告は通常物件が空室になる2週間程度前から始まり、現在ケアンズでは、1週間から2週間で賃借人が決定しています。一つの物件に複数の賃貸希望者から申込書が入ることも多く、希望する賃貸物件を短期間で獲得できるかどうかは、申込書の内容によって決まります。不動産会社が申込書の中で特に重視するのは、賃貸履歴(前に借りていた物件の管理不動産会社のコメント)、定期的収入が有るか、収入(世帯合計)は家賃の倍以上有るか、参照人(勤務先上司等)のコメント等です。賃貸物件を探されている方は、こういった点を理解した上で物件探しをされることをお勧めします。(注1)ここで言う賃貸物件とは6ヶ月以上の賃貸物件で、持ち主に代わって不動産会社が管理している物件に限ります。

熊谷 美保

DJスミスプロパティ共同オーナー。2007年よりケアンズ在住。ケアンズの不動産に関するご相談は日本語でお気軽に。



プロの話 **税金 TAXATION**

年金について

今回は、オーストラリアの年金と最近の変更点についてご案内させていただきます。
基本ルール:雇用主は雇用者への年金対象の支払い(お給料など)が\$450/月以上で年金の支払い義務が発生し、雇用者指定の年金会社に支払う必要があります。2015年度の決算期よりレートが9.25%から9.5%へと引き上げられました。
一時滞ビザ保有者の年金払戻し:WHビザを含めた一時滞在者が永久帰国される場合、収めた年金の払戻申請が可能です。この払戻しは、確定申告の際の課税対象収入ではありませんが、払戻をされる際、38%-47%の税金が徴収されます。払戻方法は年金会社に寄って異なりますので、ご相談ください。
雇用主の方:年金は四半期毎、四半期終了日の翌月28日までに収めなければなりません。1-3月の4半期であれば、4月28日が期日です。支払いが期

日を遅れた場合は、ATOへの、SGC Statementの提出義務が発生し、罰金の対象となり、税務上、経費計上できませんので、ご注意ください。
ビジネスオーナー・高所得者の方:ビジネスオーナーやディレクターの年金対象の支払いも上記の遅延に対しての義務が発生いたします。多くのビジネスオーナー・高所得者は“Salary-sacrifice”という給与形態を用いて、節税しています。2015年度決算期は50歳未満の方は年間\$30,000まで、50歳以上の方は\$35,000まで、税務経費計上可能です。年金会社を個人で管理することも可能で、ご自身で投資出来るなどの利点がございます。細かい規制・法律が適用されますので、設立の際はご注意ください。
最後に:その他にも細かい規制や、個々の状況・ビジネス・企業形態に合った対策がございますので、詳しくは会計士/税理士にお問い合わせください。

荒井 寛陽

BCアカウンタント勤務。南オーストラリア大学院経済学部会計学科卒業。皆様の税務・会計をお手伝いさせていただきます。日本語でお気軽にご相談ください。



プロの話 **法律 LAW**

オーストラリアでの遺言状について

日本では遺言状の作成という年齢の方だけに必要な手続きと考える人が多いものですが、オーストラリアでは若い人でも不測の事態に備えて遺言状を作っておくのが一般的で、特に結婚した時や家の購入を機に作られる方が多くいます。なお、私の経験上、日本の方から「オーストラリアでは遺言書が無いと財産が政府に没収されるのか?」と言う質問をよく受けます。これはよく聞かれるので何処から出たうわさなのかと聞かれるたびにいつも思っていますが、オーストラリアも日本と同様で遺言状が無くても相続の手続きを行う事は認められています。ただ、遺言状が無い場合は相続に際して必要な手続きが増えますので、遺言状を作っておいた方が良く越したことはありません。

オーストラリア国内の不動産や預金等の資産はオーストラリアの法律によって守られており、日豪間では遺言状を双方の国で有効とする相互承認協定は結ばれていませんので、日本に居住されている方であっても、オーストラリアの不動産や銀行口座を保有されている場合にはオーストラリア国内で有効な遺言書を準備しておくのが望ましいといえます。日本人投資家の方にご留意いただきたい点ですが、英語を理解されない方による英文の遺言状は無効となる場合がありますので、日本語の翻訳文を作成した上で遺言状に署名される必要があります。また、相続時に誰にも回収されない財産は政府の所有となってしまう場合がありますので、遺言状の作成時に資産リストを作成しておくのが賢明な判断です。

神林 佳吾

1980年東京生まれ。1995年来豪、クィーンズランド大学経済学部・法学部卒業後、2004年同大学法科大学院司法修習課程卒業後、弁護士登録。以後11年以上に亘って訴訟を中心に應對。ゴールドコースト在住(<http://www.kklaw.com.au/>)。



プロの話 **動物 ANIMAL**

ペット達に迷惑なオーストラリアの植物・寄生動物

オーストラリアには色々な植物が生えています。植物の種類によってペット達に影響を与える事もあります。最も一般的なのは、草の種がわんちゃん、ねこちゃんの口の中や指の間、皮膚の中に入ってしまう、炎症し患部がパンパンに腫れ、膿が溜まってしまいます。麻酔をかけて膿を出すとほとんどの場合、草の種が患部からでてきます。(その症状をgrass seed abscessと呼びます。)又、ツユクサ科の下記の様な草を見かけたことはないでしょうか?ケアンズのいたる所に生息しているこの様な植物達も犬達の皮膚にアレルギーを起こすこともあります。まさかと思われる方はお近くの獣医さんに相談しましょう。



そして、蚤です。蚤はペットの毛皮の中に隠れ、なかなか見つけにくいこともあります。やっとならびが痒がっていることに気が付き獣医さんに連れて行くと獣医さんから蚤アレルギー性皮膚炎だと言われ、蚤がいた事に気づくこともあります。日頃の蚤予防・駆除薬は必ず飲ませましょう。

最後にフィラリアからペット達を守ることも大切です。フィラリアは蚊から媒介するそうめん状の寄生虫で犬の心臓・肺動脈に住み着き循環に異常をきたします。蚊の多いケアンズ、定期的なフィラリアの予防薬お忘れずに。ご質問等ございましたら、お近くの獣医さんへお問い合わせ下さい。



あさみ

JCU動物学部卒。タウンズビル在住。タウンズビル動物病院獣医看護師。
www.townsvillevetclinic.com.au



プロの話 **ビザ**

VISA

オーストラリアで生まれた子供たち

子供たちがオーストラリアの市民権を取得できるかどうかは、ラテン主義『血統主義』によって決まります。つまり、『純血』ということが重要となります。両親のどちらかがオーストラリア市民権を保持していれば、その子供は生まれた国にかかわらず市民権を取得することができます。逆に、両親のどちらも市民権を保持していない場合は、子供も市民権を取得することは出来ません。両親と同じビザを保持することになります。しかし例外があります。もし両親のどちらかがオーストラリアの永住権保持者であり、子供がオーストラリアで生まれた場合には自動的に市民権を取得することができるのです。この二つの違いは、二重国籍が認められていない日本人にとっては、重要です。女性が初めて出産を経験する際、里帰り出産を考える人が多いと思います。ですがこれをしてしまうと、たとえ自分自身が永住権を保持していたとしても、生まれてくる子供に対しては永

住のビザが与えられません。つまり市民権を持っていない女性が、オーストラリア以外の国で出産をし、その後オーストラリアに戻って生活をしたいとなると、まず生まれた子供の永住権ビザの申請が必要となります。これは生まれた子供がオーストラリアで両親と共に生活するには、永住ビザの取得が必要になることを意味します。これには少なくとも申請料で\$2370、申請期間に約3ヶ月が必要となります。オーストラリアには、子供を持つ両親に社会保障の権利として『Centre link』からの援助があります。この援助は、子供たちが健康でよりよい生活を送れるようにするための権利です。この権利は市民権を持つ両親だけでなく、永住権を持つ両親にも与えられ、産休手当、育児休暇手当も同じように受けることができます。ただし、この権利を受けるためには、市民権保持者と同じ条件を満たす必要があります。両親の収入によっても異なります。

ニコラス・タフト

ケアンズ生まれの、ケアンズ育ち。クィーンズランド大学にて法律について学び、優秀な成績で卒業。2008年より弁護士としてスタートし、日本の大学での留学経験を活かしながら、地元ケアンズの人々に貢献中。



プロの話 **領事館**

CONSULATE

「車の運転」について

オーストラリアで車(普通自動車及び普通・大型二輪)を運転するには次の方法があります。①国際運転免許証での運転②日本の運転免許証と特定機関が発行する免許の翻訳書を携帯しての運転③オーストラリアの運転免許証に切り替えての運転。各州によって①~③の詳細は異なりますが、ケアンズ及びブリスベン、ゴールドコーストが所在するクィーンズランド(QLD)州では、滞在3ヶ月以内の短期滞在者であれば、パスポートを携帯の上で①及び②の方法がとれます。一方で3ヶ月以上の滞在となる場合には、③をする必要があります。各州によって①~③の詳細は異なりますが、ケアンズ及びブリスベン、ゴールドコーストが所在するクィーンズランド(QLD)州では、滞在3ヶ月以内の短期滞在者であれば、パスポートを携帯の上で①及び②の方法がとれます。一方で3ヶ月以上の滞在となる場合には、③をする必要があります。各州によって①~③の詳細は異なりますが、ケアンズ及びブリスベン、ゴールドコーストが所在するクィーンズランド(QLD)州では、滞在3ヶ月以内の短期滞在者であれば、パスポートを携帯の上で①及び②の方法がとれます。一方で3ヶ月以上の滞在となる場合には、③をする必要があります。

有効でない場合あり)。なお、③で取得したオーストラリアの運転免許証は発行した州以外の地域でも有効です。オーストラリアでは日本と同じく右ハンドル車両で左側通行のため比較的運転が容易と思えるかもしれませんが、不慣れな環状交差点(ラウンドアバウト)の存在や突然歩行者が道路を横断してくるなど気が抜けない場面は多いです。また、郊外では照明の無いところも多く、真っ暗な中で野生動物が飛び出してくることもあることなどから夜間の運転は避けたほうが無難です。そしてアウトバックへの自動車旅行を考えている方は、過酷な自然環境、隣町や次のガソリンスタンドまで数百キロメートルあるなど、その実施に大きなリスクが伴うことを忘れずに、入念な下調べをして無理のない旅行計画を立てて下さい。

在ブリスベン日本国総領事館 ケアンズ領事事務所

1997年に開設され、クィーンズランド州北部における在留邦人及び日本人旅行者への保護・支援等の他、オーストラリア人等の査証発給等を行っています。

ケアンズの不動産に関することは

DJ スミスプロパティ

www.cairnsfudosan.com.au

物件購入

物件売却

賃貸管理

日本人、オーストラリア人スタッフが共に働く強みを生かし、地元ネットワーク力と、木目細やかなサービスの両方を同時にご提供致します。不動産についてのご相談は日本語でお気軽に。

リビングインケアンズWEB
「ケアンズ在住者ブログ」投稿中

ケアンズ不動産ニュースレターを無料で毎月配信しています。お問い合わせください
miho@djsmith.com.au

7/129 Sheridan St (Minnie St入口)
日本語直通電話:0488-005-958(ミホ)

熊谷美保

DJ Smith PROPERTY

djsmithproperty.com.au



プロの話 **法律**

LAW

スーパーアンニュエーションの補償と手当て

一般的にスーパーアンニュエーション(通称スーパー)には、障害手当と死亡手当が含まれています。これらの手当での申請は、病気やケガの原因に関係なく、具合が悪くなったり、ケガを負ったという事実さえあれば申請することができます。障害手当は、センターリンクやワークカバーなどの政府機関から手当を受けている場合や、その他の請求手続き途中でも申請可能です。

障害手当: 病気やケガにより6か月以上仕事を休んでおり、自分の職歴や資格に適切な職を得ることが不可能と判断される場合、障害手当の受給資格があると考えられます。障害保険の申請には少なくとも以下の2点を証明しないといけません。

- 1.ケガや病気によって仕事ができないこと
- 2.今までの教育やトレーニング、そして経験を活かせる職業が他にないこと

死亡手当: 死亡時にはスーパー加入者の配偶者や子供、または他に加入者が指定

した扶養家族に一括で補償金が支払われます。死亡手当や障害手当は給料の額に関係なく、通常一括での補償金の支払いとなります。通常この補償金には税金がかかりません。スーパーの補償や手当を受けられるかは、信託証書、スーパーに付帯する保険約款のポリシーや医学的証拠によるところが多いのが事実です。手当の支払い額は、加入者に送付されるBenefit Statementや保険証書のスケジュールで確認することが出来ますが、スーパーの書類は複雑で分かりにくいことが多く、申請後すべての審査が終わるまで3ヶ月以上の期間を要します。また、手続きに関して保険会社やスーパーアンニュエーションファンが助けになってくれるかという、必ずしもそうではないというのが現状です。手続きにかかる期間や複雑性を加味した上で、家計が圧迫される前に然るべき対応ができるよう、できるだけ早くスーパーの補償や手当の申請を行うべきでしょう。

柿崎 秀一郎

2009年に弁護士資格を所得。交通事故、労働災害、人身事故に関する損害賠償請求を中心に法務を執り行う。ジャパンリーガルサービス代表として在豪の邦人団体や公的機関とも連携。

遺品が語る日本

【日本陸軍の鉄兜と銃剣】



70年前の大東亜戦争について、よく知っている、5%。全く知らない、49%。戦争があったことは知っているが、内容は余り知らない、がその残り。つい最近の日本の新聞のアンケート。

終戦後、占領軍は日本を植民地化し、二度と再び米に手向かいさせず永久に従属させる為、日本民族から徹底して誇りと国家観を取り除いて弱体化を図った。あの日本人愚民化プログラムである。大学には赤思想の左翼系教授を配置し、日本=悪、という虚偽の歴史観を全国の日教組を媒体として擦り込んだ。マスコミがこれをサポート。この図式は現在も変っていない。

日本国民は日本の主権回復後もその嘘を鵜呑みにし、自ら真実を知ろうとしなかったそのツケが、現在日本に降りかかっている様々な危機に反映している。国家観もなく、自分の権利のみ考え、お花畑の平和的国民。米の愚民化政策は95%成功したかに思える。

この日本軍の鉄兜、完全状態でケインズで見つけた。この兵士、現在の日本を見たら何と思うだろう。

日本はもうすぐ桜の季節。桜を見て美しいと感じられるのは、この人達の犠牲のお蔭、と思いたい。

道場ニュース



クーパー 生円くん(兄・10歳)
クーパー 平伝くん(弟・5歳)
クーパー 桃子さん

NZにいた3歳のとき、テレビで空手を見て以来、興味を持ち4歳で空手を始めたお兄ちゃん生円くん。その後、オーストラリア・タウンズビルに引っ越してきて松本道場に出会い、ケアンズに越した2012年から松本先生のもとで空手を学んでいます。お兄ちゃんに影響され弟・平伝くんも去年から道場に通うように。今では、親子3人で空手を楽しむクーパー一家。お兄ちゃん・生円くんは「NZの先生よりも松本先生は厳しいけれど、基本をきっちり教えてくれるから好き」と話してくれました。桃子さんも「体を動かしたほうが他の物事に集中力がでてくる」と色々な事にいい影響があると教えてくれました。また、「始めるとヤミツキになります。大人も頭がスッキリするうえ体力もつきやすそうです」とメッセージを頂きました。

「チョイト妙な物が手に入るんでゴザンスがネエ」周りを憚るような、声を殺した電話が掛かっていた。あの親父だ。山奥の古刹に忘れられた埃塗れの仏像のような顔をした男で、それなりの人柄が滲んでいる。

世界のガラタを手当たり次第集めてきたような、間口「程程の彼の店は、ケインズの町の真ん中」にあった。私はそこで大東亜戦争中、ボルネオのバリックババに進軍した日本軍を出迎える為、村民が使用した日章旗を見つけた事がある。あの時は何と、鎧身の日本刀「振り。反りが深く、コリヤ太刀だ」と驚いた。家吉と銘。親父、幾らだ、と聞くと、60ドル。エッと又ビックリ。この太刀、購入して調べてみると、太刀時代の家吉ならば室町期の加州と越前に数人存在している。応永年間前後から1400年頃の作品なのだ。正真物らしい、と思つたので日本へ送り、研磨してもらつたところ、本物だが、焼刃が鈍つていた。多分大東亜戦争中の何処かで、この家吉は火を潜つたのだ。焼刃は火を潜ると鈍つてしまう。それにしても室町時代の太刀がケインズにあった。それも60ドル。イヤ何とも面白い店だった。この店も、ケインズが観光客用の土産店色に衣替えた頃に、親父と共に姿を消した。

「物は何だ」と聞くと、「人骨でサア、日本兵の頭蓋骨でセ」ヤレ、コリヤエライ物が入れたのかと、と聞くと、「蛇の道はへびでサア」言葉を決めた。本当に日本兵の骨なのか、と聞きかたがたが、止めた。聞くだけ野暮、という事なのだ。ただ

「我が夢は戦闘機」

彼も、「どうやらコダ近辺の村から出た、らしいですがネエ」と、ハッキリとした事は自信が無さそうだった。P.N.G.の部族には、死んだ者の頭蓋骨を保存したり、指を切り取って燻製状に乾燥保存し、それで首飾りを作ったりする風習がある。強ち否定は出来ないのだ。

親父の家はウツ着としたマンガウの木がフェンスを押し潰すかのように張り出しているクインズランドだった。何処の地区だったのか、もう覚えていない。私は空手着た、たし、妻も緒だったので、もしかしら道場の帰りだ、たのだから。

薄暗いガラとしたヴェランダに上ると、親父が変色した古いダンボール箱を抱えて出て来た。二人暮ららしい。ギッシリと詰まった古新聞を取り除くと、錆びた銀白色のような妙な色に着色した頭蓋骨が出てきた。まア、あまり気持ちの良い物ではない。私は以前P.N.G.のラエマダング、ラバウルソロン群島のブカ、ホニアラ等々、大東亜戦争中の激戦地を訪れた事がある。ガ島には一度も行った。大本営上層部の杜撰な作戦計画であつたにしろ、一般の兵士達は御国の為、家族、大切な人を守る為、武器も食糧もなく、悲惨な戦いをよくぞ戦い抜いた。彼等の犠牲の上に現在の我々の平和がある。日本の政府は彼等に何をしようとしたら。今もジャングルの中に眠る彼等の事を考える、彼等の遺品を見つけた時は、私はどうして素通りする事が出来ない。

汚れた箱を抱いて車に戻ると、妻がジロリとそれを見て「又妙な物を手に入れたんじゃないか、うネ」「オス」と返事を濁すと、「何じやそれ

は「妻には黙つていたのだが、仕方がない。「日本兵の頭蓋骨」妻は瞬呆れたような顔をして私を見たが、「ベッドの下なんか隠すんじゃないヨ。オチオチ寝れないヨ」それで済んだ。なかなかどうして我が妻君、大した物だ。

その夜頭蓋骨とジックリと対面した。左の蜂谷にバツと放射状の穴が黒く開いている。銃剣ではない。この王、殺されたのだ。向かい合った状態で、何かや細まった鈍器の様な物で撲殺されたようだ。

私はP.N.G.高地人の原始的な武器類に興味を持つている。特に石器。これは凄いな。石の質もさりながら、その形。豪州のアポリジニーの石器等、彼等の石器と比較すると河原の石にしか見えない。道具のなかった彼等、良い石を見つけたと河原に出、場所を選んで座り込む。自分の石をただ只管、河原の石に擦り付け、望む形に仕上げるのだ。仕上がった石器は用途と共に素晴らしい、の三に尽きる。

其の125

松本 主計

頭蓋骨の傷は、恐らくこの石器によるものではないか。とすると、一つの仮説が考えられる。この頭蓋骨の兵士、戦場を追われてジャングルの中を彷徨つている内に、たまたま原住民の畑に辿り着き、飢え、いた兵士は堪らず畑の作物にカブリ付いたろう。そこを原住民に見つつかつて、石器の斧で撲殺されたのではないか。その部族には頭蓋骨に着色する風習があった。歯は全く無い。意図的に抜かされている。理由は判らない。私は頭蓋骨の黒く落ち窪んだ眼窩を見詰めた。この目が最後に見た光景は、体何だったのだろう。

「御礼にハをやるヨ」と言った男がいた。「ハ」と聞き返すと、その男自分の歯を剥き出し、指でキンキンと叩いた。

この男、三十年程も前二振りの刀を持つて私を訪ねて来た。鎧刀で二見して戦場で朽ちた刀だと判った。P.N.G.からカエ、と聞くと、そうだ、ウィワックからだ。お前さん、そこで何をやっていたんだヨ、と又聞いたら、「オアア、飛行機を集めていたんだ。ジャバニーズの戦闘機」男は40才位。そう言いなが彼の目がガキの様に輝いた。悪い男ではない。彼、P.N.G.北岸のウィワックに商店を持ち、時間のあ

時に原住民達を使ってジャングルに分け入り、特に日本軍の残骸を集めていたと言ふ。零戦も数機持っていたそう。P.N.G.の独立と共に、「あの黒ん坊共に全部没収されやがった」傷心のうちに豪州に引き上げて来た。彼の収集物の写真を見ると、凄いな、の三に尽きる。学校の校庭程の広さに戦闘機、大砲、軽機等が所狭しと並べた。

彼がワワックにいた当時は戦後三十年頃で、日本軍12万の将兵の内、内地に生還出来たのはたったの二万人程度という凄まじい戦場は、ジャングルの中でもう十年にもなるかな。彼がニコニコして道場

にやつて来た。ポリスのオークションに日本海軍の軍刀が出ているらしい、幾ら張ればいいか、を知りたいのだ。刀の様子を聞き、これ以上は張るナ、と言つておいたら、ドンヒヤリ、その値で彼が取った。「御礼にハをやるヨ」と申し出てくれたのは、彼が落とした軍刀を見せに来た時だ。彼は大きなグラス杯、日本兵の歯を集めていると言ふ。考え様によつては、頭蓋骨より大量の歯の方が気持ち悪い気がする。P.N.G.の原住民の連中は、日本兵の白骨死体を発見すると、歯を全部抜いたそう。なぜ、と考えると、すぐに思い当たった。私達のガキの頃の歯の治療は、詰め物は全部金だった。連中は金を集めていたのだ。それにしても金歯だけを抜けばいいものを、と思うのだが、という疑問も残

る。私の頭蓋骨にも、歯は一本も残つてはいなかった。これで頭蓋骨はもう歩、日本兵らしくなつた。これで油断なく鋭い。四角い物の言い方をする。靴がきれいに磨いてある。刀を二振り持て来た。この男、多分ポリスだと思つた。数年前の事だ。刀に見覚えがあった。あの戦闘機の君の刀に違いない。ソウ丸、彼は死んだのか、と直感した。歯を買いに行こうと思ひながら、何となく行きさびれていた。迂闊だった。彼はマリバ、ポリスとビルでも飲みたつたのだ。男はマリバ、ポリスだった。歯の君の収集物は、彼の死後、周りの者達がアツと間に持ち去つて、バラバラになつてしまつたそう。私の歯はどうなつたのだろうか。自分の夢に縛り付くように生きていたように見えた彼。何やら哀れな思いがどうしても拭いきれなかった。

コリヤ凄いな。日本軍の有りとあらゆる戦闘機の種類と詳細がビッシリと詰つている。戦後米国で出版。表紙裏にサインがある。マレーシアのイボにに住むデューブからロイという男に送つてある。イボにはついでこの間行つた。何かこうエラク懐かしいような気持ちになつた。何か貴重な本が、何とマリバのマーケットの古本の間に、ポロッと並べた。20ドル。ついでこの間の事だ。

余程大切な本だらうらしい。どのページにも所有者のスタンプが押しあつた。ウィワックのトレイダー、R. Wooster。待てヨ、と思つた。ウィワックの商人と日本の戦闘機。ソウダ、この本はあの男の蔵書だつたのではないか。ロイ、ソウダ、ロイだ。この本はロイが私に残してくれたのだ。ロイも私に会わずに死んだのは、心残りだつたに違いない。ロイ、確にお前さんの形見貰ひだ。



松本 主計 [まつもと なおき]
1966年本郷島にてPearls Ply Ltd.に勤務。1975年退社。その後ケアンズに、Matsumoto Karate Academyを開く。現在、Australian & Queensland KARATE federation, Northern representative, 大日本武徳会(DNBK) official Australian co-ordinator.



ケアンズ生き物日記



動物園などで飼育されているディンゴは飼育犬そのものでケアンズを訪れるお客様から、なんで犬を動物園で展示しているの?という質問はよくあります。しかし、ディンゴはただの犬ではありません。ディンゴは、その起源や分類についても意見がわかれる動物です。今号はディンゴの秘密をお教えます。



Ohya Ito

1980年1月生まれ、浜松市出身。オーストラリアエコツーリズム協会認定エコガイド。子供にもわかりやすい解説がモットー。ブログ <http://ameblo.jp/dokidokitours/>

ナイショのはなし1!

ディンゴはオーストラリア以外にもいる!?

ディンゴの祖先はアジア大陸からオーストラリアに渡ってきたと考えられており、現在も東南アジア(PNG、インドネシア、タイ、ミャンマー、マレーシアなど)にディンゴは生息しています。推定3000年前の化石が発見されていますので4500~3500年前にオーストラリアに渡ってきたと考えられています。アボリジニ(先住民)の祖先が猟犬として連れてきたという説があり寒い時期には一緒に寝て寒さを防いでいたといえます。アボリジニが飼育していたディンゴが野生化したものだという説が有力です。ただ、これは一説であり、まだ多くの学者の間で議論されています。ディンゴはタスマニア島以外のオーストラリア(都市部を除く)のかなり広い範囲に生息しています。

ナイショのはなし2!

ディンゴのためのフェンスがある!?

ディンゴはオーストラリアの肉食は乳類の中で一番大きな動物です。主食はネズミやウサギやワラビー、ポッサムなどですが、時には鳥やカゲ、昆虫もたべます。野生のディンゴは単独で見かけることが多いですが、実はそのほとんどが群れに所属して1日

のうちに何度か集まったり離れたりを繰り返します。羊は単独で狩りますが、カンガルーや牛などを狩るときは集団で狩りをするほうが成功率が高いからです。羊や牛など畜産家が飼育している動物は主食ではないものの、ディンゴによる被害がありディンゴから羊を守るために作られた1.8mの高さのフェンスはなんと約5600kmにもおよびます。その名もディンゴ・フェンス、もちろん世界一の長さです。

ナイショのはなし3!

純血のディンゴは少ない!?

ディンゴの分類については様々な議論がありますが、現在はタイリクオオカミの亜種とされていて犬と同じです。さらに、ディンゴは犬との混血がすすんでいて純血のディンゴはほとんど残っておらず、フレーザー島のディンゴが一番純血に近いといわれています。毛の色は明るい茶色から赤茶色のものが多いですが、黒っぽいものから白っぽいものまでいます。ディンゴは犬のように吠えることはまれですが、オオカミのように遠吠えを使って仲間とコミュニケーションをとります。ディンゴは遠い昔アボリジニの先祖たちが残した壁画にも描かれておりオーストラリアを象徴する動物のひとつです。



ケアンズ在住・本誌創刊人の育児エッセイ

ママのため息

マーフィー恵子
KEIKO MURPHY

本誌の生みの親。2012年4月にケアンズの特産品を扱うお店「パウチ」をOPEN。著書に「家族でケアンズ最強ガイド」(講談社)がある。
[facebook.com/PouchAustralia](https://www.facebook.com/PouchAustralia)



年末、実家の会社の50周年パーティーに親で参加しました!

Vol.99 「子育てという季節」

ケアンズは今、雨期真っ盛り。原稿を書いている今聞こえてくるニュースでは、週末にサイクロンがやって来そうだという。

そう、こうして季節が巡るように、家族の中にも折々の季節がある。このエッセーも早いもので、もう99回め。2000年までは毎月、その後も2ヶ月に1回のペースで綴らせていたってきた。

時を経て、私の育児の季節も確実に巡り、1つの幕が閉じようとしている。息子が大学進学のため、ケアンズを出たのだ。

おそらく就職もケアンズ以外の都市でするだろう。そしていつか、そこで新しい家庭を築くかもしれない。もう、生まれ育ったこの家に暮らすことはないんだ、と思うと、意外なほど虚ろな感覚が胸を襲う。

振り返ると、妊娠がわかった時、私は嬉しいというより呆然としてしまっていて、1時間ぐらい意味もなくドライブしたものだ。

人生が変わってしまう!子育てなんてできるんだろうか。始めたばかりの仕事(本誌を創刊した翌年だった)どうしよう。。そんな気持ちがグルグルと頭を巡り、命の重さを支えきれぬ不安だった。報告に行った時の義母の喜びのように、ようやくいいことらしい?と思えたのだ。

次第に慣れてくると、お腹に赤ちゃんがいることは、私をこの上なく幸せな気分にくれた。つわりもあったけど、2つの命が1つのお腹をシェアするんだから、色々あるでしょ、くらいの気持ちで乗り切り。

仕事と家庭のバランスなんて考えるヒマもなく、出産した日から仕事をし、それは多くの方に助けられながら30代を突っ走った。

子育ては面白かった。「へえ、そう出るんだ」と常に感心していて、何をやらせてくれてもネタになる、みたいな。(あんまり真面目なお母さんじゃなかった。。)

そして、子ども達からは教えられることがたくさんあった。大人になるにつれ増えてしまう余分な感情、シンプルで本質的で在ることの大切さ。。子どもを授けられたことは、間違いなく私の人生の最高の出来事の1つ。You are one of the best things happened in my life. と折りに触れ、子ども達に伝えてきた。

仕事に巻き込んでしまっ、少なからず罪の意識もあったけれど、昨年FNQ学生ビジネスコンテストで準優勝し、大学でビジネスを専攻した息子を見ると、まんざら悪影響ではなかったようだ。本当にあっという間の子育てシーズン。身を切るような冷たい風と共に去った1つの季節。次にどんな春がやってくるのだろうか。



CLASSIFIED

Naturally Me Nail&Beauty

初心者OK!短期で学ぶネイル、まつげパーマ、エクステ講習。ネイル(\$35~)エクステ(\$60~)アートメイクの予約は0437 872 709

HANDYMAN

家やオフィスのメンテナンス。水周りのトラブル、清掃などの雑用も請け負います。まずは、ご相談を! Labour \$35/H~ E-mail:toshi.shimozaki@gmail.com Mob:0410 070 997 Toshi

Friday Island Pearl Farm

南洋真珠養殖場、アシスタント募集。最北端の木曜島から3キロ離れた金曜島。一生出来ない経験を保障します。6ヶ月働ける方。宿舍食事付。3週間の見習い期間後、給料支給。問い合わせ kazupearl@gmail.com tel 07-4069-1268

Sun Pacific College スタッフ募集!

語学学校で留学生の生活サポートをして頂けるスタッフを募集しています。ポジションはキッチンハンドとメンテナンスの2種類で、住み込みで働いていただけることが条件です。滞在費、食費はかかりません。アットホームな環境で、英語力と経験を積みませんか。ご興味のある方は mako@sunpacificcollege.com.au までお気軽にどうぞ。

Micro Tech PC Services

PC修理・ウイルス除去・バックアップ・OS再インストール・OSの日本語化・ネットワーク(ADSL/LAN/WiFi)の設置・PCのカスタム製作・使わなくなったPCの廃棄処分等相談・見積無料、作業費\$30(1時間)~にて承ります。0419-744-264マサキまで

Cairns Showkai Photo Factory

挙式、記念、家族、出張撮影を承っているカメラマンの比田井(0402 389 700)です。お声をお掛け戴きありがとうございます。

オーラソーマ&レイキ体験会

5月21日、または6月22日 10時~11時半
参加費\$10 お気軽にどうぞ。
Maki 0403 112 116
http://ameblo.jp/maki-happycolour

ケアンズ在住者の方、 10%割引!! OK GIFT SHOP

ケアンズ在住の皆様、ワーキングホリデーも学生さんも!ケアンズ在住である証明書(免許証やパスポート等)をレジにてご提示いただくと、定価から全品10%割引!(セール品、宅配品を除く)

ピアノ教えます

初めてのお子様(Prep以上)大歓迎!
0427 184 924

えびす堂

季節の変わり目です!
朝晩の気温が下がって体調を崩しやすくなる時期。腰痛予防のために腰とお腹を冷やさない様、パジャマはズボンにインして寝ましょう。指圧 TAKU 0430 105 173

☆当てはまるものはいくつありますか?

- にチェックしてみてください。
- 1日5時間以上デスクワークをする
- ノートパソコンを良く使う
- スマートフォンで一日1時間以上画面を見ている
- まくらが合わない
- 左右、顔を向ける範囲が狭い
- 首を後ろに倒すと痛みや違和感がある
- 座っているとよく肩や首がこる
- 疲れると頭を締め付けられるような頭痛がする
- 猫背だ
- 一日30分以上歩いていない。

2つ以上当てはまる方!えびす堂でお待ちしております。

☆当店で使用のオーガニック100%ピュアホホバオイル大好評の量り売り!!100ml \$15です。容器をお持ち頂くか、または\$2で100ml容器もご用意しております。
Beauty YURI 0413 251 193

クラシファイド15文字\$8(GST込み)
【英数字は2文字で全角1文字扱いとします】

掲載ご希望の方は下記までご連絡下さい。

★sales@livingincairns.com.au

★締切は、2015年5月13日(水)です。

★オンライン版は掲載無料です。

www.livingincairns.com.au

リビケン読者の投稿ひるば

TALK LIC



ケアンズキッズ!

ケアンズで元気に成長する姿をおひろめしまーす!

My name is... Ksea Harry McGrath

★ ケイシー(慧士) ハリー マクグラスくん

★ 2014年1月12日生まれ

♥ 両親: Scott & Hiromi

あなたの笑顔はいつも周りを笑顔にしてくれます。これからもニコニコで元気一杯に育てね。パパとママより



ぼく、バナナだーいすき!!

ケアンズ在住の方に、もっとリビケンに参加して頂くよう「読者ページ」を作ってみました。皆様のご投稿お待ちしております!

人気コーナーのペット&キッズ随時募集中!ケアンズについて思うことや身近な出来事なども教えてくださいね~! 宛先:[FAX]07-4041-0301 [メール]info@livingincairns.com.au [郵便]P.O.Box 7790 Cairns QLD 4870のどれでもOKです。



うちのコナンパー1ワン

愛すべき「毛深い」家族のナイスショット!

My name is... Theo

- ★ 種類: ヲブラドール
- ★ 性別: 公ス
- ★ 好物: パチパとヨーグルト
- ★ 特技: スイミング
- ★ 家族: Saori

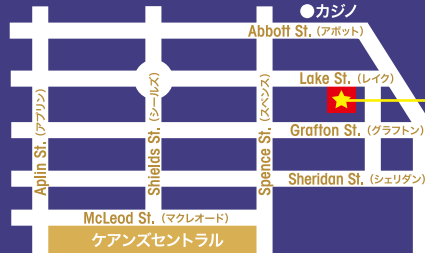


Cairns Tourist and Local Medical Services



高度な医療技術を誇り
日本語で対応してくれる総合病院

- 🏠 **キャッシュレスサービス** 日本の全ての海外保険会社と提携しているので、診察代、薬代、検査代、通訳代は全て無料！（保険適用内）
- 🏠 **日本人通訳スタッフ常勤で安心**
- 🏠 **予約不要**（待ち時間がほとんどなし）
- 🏠 **専門医への紹介と日本人通訳スタッフの同行**（眼科、産婦人科などの専門医）



Cairns Tourist and Local Medical Services

Cairns Corporate Tower, 15 Lake St.

コーポレートタワーの1Fという最高の立地。ホテルや、学校からのアクセスも最高！近代的で清潔感がある総合病院。

月-金 8:30-18:00 / 土 9:00-12:00
日本語フリーダイヤル TEL 1800-450-110



医療英単語 vol.19 - Female Problem - 女性のトラブル

- **Period Pain** (生理痛) ● **Irregular Period** (生理不順) ● **Spotting** (不正出血)
- **Discharge** (おりもの) ● **Pap Smear** (子宮頸がん検査) ● **STD** (性感染症) ● **Contraception** (避妊)

キャンベル先生
話し好きの明るい先生で人気があります。
。日曜大工が得意で家の手入れがーデニング何でもこなします！

ギャリー先生
丁寧な診察で信頼が厚い先生です。
日本の温泉旅館が気に入りで、日本食も大好きです！

【通訳】恵さん
患者さんと先生の意思疎通がスムーズに行えるよう、親しみやすい病院になるよう努めています。

【通訳】ちほさん
二児の母親の経験を活かし、患者様のお世話と出会いを楽しみながら、お仕事をさせて頂いております。

MAP : P.21 C2

OK GIFT SHOP
人気コスメ
*ランキング
TOP*3

プラセンタ
羊のプラセンタ使用。
美白効果、シミ、シワの防止に！

ユーカリオイル
優れた消毒作用と抗炎症効果。
花粉症や集中力アップに！

No.1 コスメ

No.2 コスメ

No.3 コスメ

Best Australian Gifts

当店人気のアイテムをご紹介します！お買い忘れなく！

ご帰宅後もWEBからオーストラリア商品を購入できます！ www.okgift.com.au

オーストラリア限定
かわいいキャラクター商品もいっぱい！

LOVE!! AUSTRALIA
コアラやカンガルーといったオーストラリアの動物たちが続々登場！

ワンピース
ルフィーやチョッパーが、コアラやカンガルーと初コラボ！缶バッチやマグカップに！

オーストラリア限定
ルピシア

世界のお茶の専門店「ルピシア」。オーストラリア限定版の豊かな香りを店頭でもお試しください！

61 Abbott St. TEL:07 4031 6144 FAX:07 4031 6313 Email:cairns@okgift.com.au お問い合わせはこちらまでお気軽にご連絡下さい。

MAP : P.21 C2

ケアンズを遊びつくそう!

ツアーデスクで申し込むと
様々な特典あり!

あなたの旅を
100%サポート!



無料WiFi

ケアンズ新名所
アクアラウンジに行こう! ケアンズの総合
インフォメーションセンター

こちらの雑誌をご持参頂くと

ハズレなし! 特賞UGGブーツ!!
大抽選会やっています!

HISaQua

安心の日本語案内!

日本の
携帯電話
充電OK!



ポケットWiFi
レンタルもご用意
しております



HIS ケアンズ店アクアラウンジ オーキッドプラザ2F TEL 07-4051-7181 【月~金】9:00~18:00 【土日祝】9:00~13:00 / 15:00~18:00

MAP : P.21 C3



【海外旅行保険の方】キャッシュレス対応指定病院

ケアンズ24時間 日本人医療サービス



有効な海外保険をお持ちの方

- ★キャッシュレスサービス24時間対応
- ★24時間、安心日本語サポート
- ★通訳費、お薬代、検査代、全て無料!
- ★無料送迎車あり/往診サービス
- ★タウンズビル・アーリービーチの系列病院でもキャッシュレス診療受付可能

メディケアをお持ちの方

- ★日本語通訳サービス (一部時間帯を除く。必ずお問い合わせ下さい。)
- ★通訳常勤時間外に診察予約をご希望の方、**07-4052-1119** [24時間予約受付(英語)]
- 日本人通訳 月~金 8:30am ~ 19:00pm
常勤時間 土日祝 8:30am ~ 18:00pm

Bulk Bill
対応病院
診療無料

薬局も併設

女性ドクター常勤

皮膚・目・耳鼻・婦人科など何でもご相談下さい



今月の
プチコラム

vol.19 ナースの紹介



ナース アン(Nurse Anne)

「注射ならお任せ! 私の注射は痛くないわよ~」「頑張る子供にはついご褒美のキャンディーをあげたくなるのよね~」と話すナースのアンのおだ名は『ロリポップナース』。ヨットセーリングが趣味で、オーストラリアを探検しながら新しい発見をするのが大好きな明るくて陽気なナースです。



The Dentist Cairns Dental Group

歯科治療
10% OFF

日本人歯科助手常勤のThe Dentistで安心歯科治療(要予約)! オーストラリアの歯科治療は高額で不安な方、お見積もりも可能です。ご予約時にお気軽にお申し出下さい。



私達がみなさんのサポートをします!

通訳付き診察をご希望の方は、必ず予約時にお申し出下さい。 ※下記電話番号はどちらも日本語で24時間対応

07-4031-8131 1800-688-909

MAP : P.20 C6